BAZTAN BALLEKO BATZAR NAGUSIA

2012KO APIRILAREN 2KO OHIKO BILKURA

BERTARATUTAKO BATZARKIDEAK
SEÑORES VOCALES ASISTENTES

ZINEGOTZIAK/ CONCEJALES:
GARBIÑE ELIZEGI NARBARTE
MIKEL ORTEGA ARRAZTOA
MAITANE MARITORENA AZKARATE
Mª TERESA OTEIZA APECECHE
JON ELIZETXE BIDEGARAI
BEGOÑA SANZBERRO ITURRIRIA
MARIA CARMEN IRIBARREN IRIBARREN
MARIA ISABEL OLAVE BALLARENA
JOSE MARÍA GARMENDIA ARIZMENDI
FLORENTINO GOÑI TELLECHEA
IÑIGO ITURRALDE ELICECHE
MAITE ITURRE LLANO

HERRIETAKO ALKATEAK (JURATUAK) / *JURADOS:*
LUIS ROLDAN ASTIZ - ALMANDOZ
JULIAN RECALDE IRIGOYEN - AMAIUR
ASIER MARITORENA AZKARATE – ANIZ
JUAN CRUZ IRIARTE BAÑEZ - ARIZKUN
SOTERO ETXANDI JUANIKOTENA - ARRAIOZ
MIGUEL Mª ARIZTIA MENDIBURU- AZPILKUETA
CESAREO GARTXITORENA ETXEBERRIA - BERROETA
PEDRO GOYENECHE ISTILART - ELBETE
XABIER TORRES LETONA - ELIZONDO
XABIER OSPITAL AGERREBERE - ERRATZU
LEONCIO IRUNGARAY ELIZALDE– GARTZAIN
PEDRO JESÚS OBREGOZO ISTILART-IRURITA
JESUS ANGEL GARCIA JIMENEZ - LEKAROZ
JUANA Mª HUALDE ZABALETA - ORONOZ

JUNTEROAK / *JUNTEROS:*
ION ALCASENA IRUNGARAY (BAZTANGOIZA)
MARTIN Mª PLAZA ZUGARRAMURDI (ELIZONDO)
Mª ARANZAZU ZELAIA TXOKARRO (BASABURUA)
BITTOR ELIZAGOYEN ECHEGARAY (ERBEREA)

EZ DIRA BERTARATU
NO HAN ASISTIDO:
LEOPOLDO JAEN SOBRINO
PABLO CENOZ GARAICOECHEA – ZIGA

JUNTA GENERAL DEL NOBLE VALLE Y UNIVERSIDAD DE BAZTAN
SESION ORDINARIA DE 2 DE ABRIL DE 2012

Elizondon dagoen Baztango Udaletxean, **2012ko apirilaren 2an, arratsaldeko zazpiretan**, GARBIÑE ELIZEGI NARBARTE Alkatesa-Presidentearen pean eta legezko deia aitzinetik egina, ondoan aipatu Batzarkideak bertaratu dira, bai eta Batzarkideak ez diren zenbait Mendi Ordezkari, Batzarkideen laguntzaile gisa. Eta bertan IULEN URBIOLA LOYARTE Idazkari jauna zelarik, Jaione ITURZAETA BARNÓ ofizial administrariak eta Lohitzune NUIN AMATRIA Euskara Teknikariak lagunduta, **BAZTAN BALLEKO BATZAR NAGUSIA** bildu zen, **ohiko** batzarra lehendabiziko deialdian egin asmoz.

Presidente andereak bilkura hasiko zela adierazi zuen, bilkura publikoa izanik eta jarraian Gai Zerrendan bildutako aferak eztabaidatzeari ekin zitzaion, ondoren azaltzen diren akordioak hartu zirelarik.

*En la Casa Consistorial del Noble Valle y Universidad de Baztan, sita en el Lugar de Elizondo, siendo las **diecinueve horas** del día **2 de abril de 2012**, bajo la Presidencia de la Sra. Alcaldesa-Presidenta Dª GARBIÑE ELIZEGI NARBARTE y previa su citación en legal forma asisten los señores Vocales relacionados al margen, así como algunos Comisionados de Montes no Vocales, en calidad de auxiliares de los Sres. Junteros. Y estando presente el Secretario D. IULEN URBIOLA LOYARTE , asistido de la Oficial Administrativo Dª Jaione ITURZAETA BARNÓ y de la Técnico de Euskera Dª Lohitzune NUIN AMATRIA, se reunió **LA JUNTA GENERAL DEL NOBLE VALLE Y UNIVERSIDAD DE BAZTAN** al objeto de celebrar sesión **ordinaria** en primera convocatoria*

La Sra. Presidenta manifestó que comenzaba la sesión, siendo la misma pública, procediéndose seguidamente a tratar los asuntos comprendidos en el Orden del Día y siendo adoptados los acuerdos que seguidamente se indican:

1.- AKTAK
1.- 2012ko urtarrilaren 2ko ohiko saioari dagokion aktaren azterketa eta, egoki ikusten bada, onarpena.
Erabakitzen da: 2012ko urtarrilaren 2ko Batzar Nagusiko ohiko saioari dagokion akta onartzea.
Erratzuko Juratua: Ni ere ados nago aktaren onarpenarekin baina ohartxo bat irakurri nahiko nuke alkate eta junteroen izenean.

BATZAR NAGUSIARI, ZENBAIT KIDEEN ETA ADOS DAGOENAREN PARTEZ:
Gure ezadostasuna adierazi nahi dugu, Batzar Nagusiko kide batzuek Kintoko desafekzioaren gaiakin erakutsi duten jarrerarekin.

1º- ACTAS:
1.- Examen y aprobación, en su caso, del Acta de la sesión ordinaria celebrada el día 2 de enero de 2012.
***Se acuerda:** Aprobar el Acta de la sesión ordinaria de la Junta General celebrada con fecha 2 de enero de 2012.*
***Alcalde Jurado de Erratzu**: Yo también estoy de acuerdo con la aprobación del acta pero querría leer una nota en nombre de los alcaldes jurados y junteros.*

A LA JUNTA GENERAL, DE PARTE DE ALGUNOS MIEMBROS Y QUIEN ESTÉ DE ACUERDO:
Queremos hacer constar nuestra desaprobación a la actitud

Izan ere, azpimarratzekoa den lanketa baten ondotik foro honen esku utzi zen erabaki hau, eta erabaki bat hartu zen, bi aldiz, legitimoki; eta emaitza beraien gustokoa ez izanik, Plenora eraman dute, Batzar Nagusiaren erabakia ez errespetatzeko.
Desadostasuna eta kexa adierazteko, beraz, 5 minutuz Batzar Nagusitik ateratzea erabaki dugu, eta nahi duena berdin egitera gonbidatzen dugu.
Bide batez, Batzar Nagusiko erabakiaren gainetik pasatu diren kide hauei, Plenoko partaide ere diren hauei, Batzar hontan hartutako erabakia foro guzietan berresteko eskatzen diegu.

5 minutuko geldialdia egiten da.

2.- LUBERRIAK:
Aurkeztutako eskaerak ikusirik eta afera horretan eskumena duten Jaun Komisionatuen txostenak aitzinetik aztertuta, eta eztabaidatu ondoren, Batzar Nagusiak ondoko erabakiak hartu ditu:

1.- ***Juan VICENTE CELAYA*, Gartzaingoa. Baja.** Gartzaingo Juan Vicente Celayak bere izenean diren luberrien aprobetxamenduaren baja eskatzen du, interesatzen ez zaizkiolako.
Baja eskaera onartzen da.

2.- Jose Mª CORDOBA ELIZEGUI, Arizkungoa. Baja. Arizkungo Jose Mª Cordoba Elizeguik Madarian eremuan bere izenean diren luberrien aprobetxamenduaren baja eskatzen du.
Baja eskaera onartzen da.

3.- **Jose Mª ISTILART ELIZALDE, Amaiurkoa. Alta Urlegin.** Amaiurko Jose Mª Istilart Elizaldek Urlegin alta eskaera egin du. Batzordeak, ikusita eskatutako tokian PR bat eta momumentu megalitikoak daudela, eskaera mahai gainean uztea proposatzen du.
Eskaera mahaiaren gainean gelditzen da.

4.-**Concepción BERTIZ OSAKAR, Oronozkoa. Alta Apaiolarren.** Dagoeneko Apaiolarren duen luberriaren ondoan 4-5 gizalur gehiago aprobetxatzea eskatzen du.
Eskaera onartzen da, betiere Baztan Haranaren Ordenantza, Zerga eta Paramentu Berrien VIII. Kapituluan ezarritako baldintzak betez. Halaber eta barneko zuhaitzak partikularrak direnez, ataka bat jarri beharko da.

5.- Tomás ECHEVERRIA ECHEVERRIA, Azpilkuetakoa. Alta Belarron. Tomás Echeverriak Iputzenea eta Etxeberria-urrasunen jabeen izenean zeuden aprobetxamenduen alta eskatu du.
Eskaera onartzen da, betiere Baztan Haranaren Ordenantza, Zerga eta Paramentu Berrien VIII. Kapituluan ezarritako baldintzak betez.

6.- Miguel GALARREGUI ELIZAGOYEN, Gartzaingoa. Alta Aranzelaien, Urkizten, Bailei 1.an eta Tranpan. Juan Vicente Celayaren izenean zeuden luberrien alta eskatzen du.
Eskaera onartzen da, betiere Baztan Haranaren Ordenantza, Zerga eta Paramentu Berrien VIII. Kapituluan ezarritako baldintzak betez.

7.- Oihanak Kudeatzeko Atala: Juan Felix Aleman Corteak eskatutako luberriari buruzko txostena. 2010/04/06ko ohiko

mostrada por algunos integrantes de esta Junta General en lo referente al tema de la desafección de Kinto. Después de un trabajo que cabe subrayar, se sometió la decisión a este foro, y se tomó una decisión, dos veces, legítimamente. No siendo de su agrado el resultado, han llevado el asunto al Pleno para no respetar la resolución de la Junta General.
Para mostrar nuestra queja y desaprobación, hemos decidido abandonar la Junta durante 5 minutos, e invitamos a hacer lo mismo a quien se adhiera.
Por último, pedimos a los miembros que han puenteado la decisión de la Junta General, a su vez integrantes del Pleno, que ratifiquen en todos los foros la decisión tomada en esta Junta.

Se hace un receso de 5 minutos.

2º- ROTURACIONES:
Vistas las solicitudes presentadas y previo examen de los informes facilitados por los Sres. Comisionados competentes en la materia, tras deliberar, la Junta General, adoptó los siguientes acuerdos:

***1.- Juan VICENTE CELAYA, de Gartzain. Baja.** Juan Vicente Celaya Solicita la baja de los comunales que tiene en a su nombre porque ya no le interesan.*
Se acepta la solicitud de baja.

***2.- José Mª CORDOBA ELIZEGUI, de Arizkun. Baja.** Jose Mª Cordoba Elizegui solicita la baja de los comunales que tiene en a su nombre en el paraje de Madaria.*
Se acepta la solicitud de baja.

***3.- José Mª ISTILART ELIZALDE, de Amaiur. Alta en Urlegi.** José Mª Istilart Elizalde solicita alta en el paraje de Urlegi. La comision teniendo en cuanta la existencia de monumentos megaliticos asi como una PR propone dejar el tema sobre la mesa hasta conocer que pasará con los mismos.*
La solicitud se queda sobre la mesa.

***4.- Concepción BERTIZ OSAKAR, de Oronoz. Alta en Apaiolarre.** Solicita el alta de 4-5 peonadas junto a las roturaciones que ya aprovecha en el paraje de Apaiolarre.*
***Se acepta la solicitud** siempre y cuando se cumpla con los requisitos establecidos en el capítulo VIII de nuevas Ordenanzas, Cotos y Paramentos del Noble Valle y Universidad de Baztan. Ademas, y teniendo en cuanta que los árboles que quedan dentro del cierre son particulares, habrá de colocarse un portillo.*

***5.- Tomás ECHEVERRIA ECHEVERRIA, de Azpilkueta. Alta en Belarro.** Tomás Echeverria solicita el aprovechamiento de los luberris que aprovechaban los propietarios de Iputzenea y Etxeberria-urrasun.*
***Se acepta la solicitud** siempre y cuando se cumpla con los requisitos establecidos en el capítulo VIII de nuevas Ordenanzas, Cotos y Paramentos del Noble Valle y Universidad de Baztan.*

***6.- Miguel GALARREGUI ELIZAGOYEN, de Gartzain. Alta en Aranzelai, Urkizte, Bailei 1 y Tranpa.** Solicita los luberris que estaban a nombre de Juan Vicente Celaya.*
***Se acepta la solicitud** siempre y cuando se cumpla con los requisitos establecidos en el capítulo VIII de nuevas Ordenanzas, Cotos y Paramentos del Noble Valle y Universidad de Baztan.*

bilkuran Baztango Batzar Nagusiak Ingurumen eta Landa- Garapen Departamentuko Baso- Ustiapenen Kudeaketarako atalari Iruritako Juan Félix ALEMAN CORTEAren eskaeraren inguruan baimena edo ukapena eskatzea adostu zuen. Eskaera horren bidez Solborro eremuan, Perekonea baserriaren lurren ondoan dagoen 78 gizalurreko herri-lurra luberritzeko baimena eskatzen zen. 2012/02/21ean Nafarroako Gobernuaren erantzuna jaso da eta bertan eskaera baimentzen da, ondoko baldintzak bete behar direlarik:

.- Ez da disko-arerik edo lurzoruaren geruzan aldaketak eraginen dituen bertzelako nekazaritza- tresnarik erabili ahalko.

.- Belar-sastraken garbiketari dagokionez, oteak eta hurritzak bakarrik kendu ahalko dira.

.- Belar-sastraken garbiketatik sortutako hondakinak erre ahal izateko ezinbertzekoa izanen da administrazioaren baimena edukitzea.

.- Arbola helduak errespetatu beharko dira.

.- Dauden erregeneratutako bertako haritzak errespetatu beharko dira.

Eskaera onartzen da, betiere Baso- Ustiapenen Kudeaketarako atalaren txostenaren arabera eta Baztan Haranaren Ordenantza, Zerga eta Paramentu Berrien VIII. Kapituluan ezarritako baldintzak betez.

3.- LANDAKETAK:

Aurkeztutako eskaerak ikusirik eta afera horretan eskumena duten Jaun Komisionatuen txostenak aitzinetik aztertuta, eta eztabaidatu ondoren, Batzar Nagusiak aho batez hartu ditu ondoko erabakiak:

1.- ARRIARTE ELKARTEA, Elizondokoa. Baja. VICENTE BALLARENA ERRAMUZPEk, Elizondoko ARRIARTE elkartearen izenean, azaltzen du Udalari ordaintzen diotela kanon bat 2 hektareako landaketa bat aprobetxatzeagatik, 1992ko apirilaren 4an Batzar Nagusiak hartutako erabakiaren arabera. Landaketa hori ez da inoiz ere egin, eta horregatik baja eman diezaioten eskatzen du.

Baja eskaera onartzen da.

2.- Euken MINDEGUIA OCHANDORENA, Oronozkoa. Landaketa ixteko eskaera. Oronozko Euken Mindeguia Ochandorenak azaltzen du Iturtxulo izeneko parajea basoberritu zuela, Batzar Nagusiaren 2010eko uztailaren 1eko 3.4. akordioan ezarritako baimen eta betebeharren arabera. Norbaitek nahita bi langa irekitzen dituela, eta ondorioz azienda sartzen dela, landareetan kalteak eraginez. Bi langa horiek herria iparretik hegoaldera zeharkatzen duen Zaharretako Bidean daude. Hori dela eta, baimena eskatzen du bidearen bi aldeak ixteko pikete eta alanbrez, bidea libre utziz eta berea den landaketa babestuz.

Eskaera onartzen da, betiere bidearen zabalera errespetatuz edota eskatu behar diren baimenak salbuetsi gabe.

3.- Iñaki GARZIANDIA ARTXANKO, Zigakoa. Alta Bordaxurin. Bordaxuriko eremuan gaztainondoak landatzeko baimena eskatzen du.

Eskaera ez da onartzen ez daramalako bi urte erroldaturik.

4.- ELBETEKO JURATUA. Alta 59. poligonoko 3. lurzatian. Elbeteko alkateak, Pedro Goyenechek, 59. poligonoko 3. lurzatian 50 makal landatzeko baimena eskatu du.

7.- Informe de la Sección de Gestión Forestal. Roturación solicitada por Juan Félix Aleman Cortea. *En la sesión ordinaria de la Junta General del valle de Baztan celebrada el 6/04/2010 se tomó el siguiente acuerdo: solicitar a la Sección de Gestión Forestal del Departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente informe sobre la petición formulada por Juan Félix ALEMAN CORTEA, de Irurita, para roturar un terreno comunal de 78 peonadas en el paraje Solborro, pegante a una propiedad del caserío Perekonea, para su autorización o denegación. Con fecha de 21/02/2012 se recibe la respuesta de Gobierno de Navarra, autorizando la solicitud bajo el siguiente condicionado:*

.- En ningún caso podrá utilizar grada de discos u otros aperos que supongan un cambio en los horizontes del suelo.

.- El desproce se limitará a la eliminación de argomas y avellanos.

.- La quema de restos procedentes del desbroce necesitan de la correspondiente autorización administrativa.

.- Tiene que respetarse el arbolado adulto

.- Tiene que respetarse el regenerado de roble del país existente.

Se acepta la solicitud *teniendo en cuenta el informe remitido al efecto por la Sección de Gestión Forestal siempre y cuando se cumpla con los requisitos establecidos en el capítulo VIII de nuevas Ordenanzas, Cotos y Paramentos del Noble Valle y Universidad de Baztan.*

3º- PLANTACIONES:

Vistas las solicitudes presentadas y previo examen de los informes facilitados por los Sres. Comisionados competentes en la materia, tras deliberar, la Junta General, adoptó por unanimidad los siguientes acuerdos:

1.- SOCIEDAD ARRIARTE, de Elizondo. Baja. *VICENTE BALLARENA ERRAMUZPE en nombre de la sociedad ARRIARTE expone que pagan al ayuntamiento un canon por aprovechamiento de una plantación de 2 hectáreas desde el 4 de abril de 1992. Plantación que nunca ha sido usada y por lo tanto solicitan la baja.*

Se acepta la solicitud de baja.

2.- Euken MINDEGUIA OCHANDORENA, de Oronoz. Solicitud de cierre de plantación. *Euken Mindeguia Ochandorena expone que cumpliendo con el condicionado establecido en el acuerdo 3.4 de Junta General de fecha de 1 de julio de 2010 ha repoblado el paraje de Iturtxulo. Que de forma intencionada alguien deja abiertos los portillos entrando el ganado y generando desperfectos en la plantación. Ambos portillos se sitúan en el camino Zaharretako. Por lo expuesto solicita autorización para cerrar ambos lados del camino y así proteger la plantación y dejar libre el paso.*

Se acepta la solicitud *siempre y cuando se respete la anchura del camino y sin perjuicio de otras autorizaciones que sean necesarias.*

3.- Iñaki GARZIANDIA ARTXANKO, de Ziga. Alta en Bordaxuri. *Solicita autorización para plantar unos castaños en el paraje de Bordaxuri.*

La solicitud no se acepta dado que lleva menos de dos años empadronado.

4.- JURADO DE ELBETE. Alta en parcela 3 del polígono 59.

Eskaera onartzen da, betiere Baztan Haranaren Ordenantza, Zerga eta Paramentu Berrien IX . Kapituluan ezarritako baldintzak betez.

El alcalde de Elbete Pedro Goyeneche ha solicitado autorización para plantar 50 chopos en la parcela 3 del polígono.
***Se acepta la solicitud** siempre y cuando se cumpla con los requisitos establecidos en el capítulo IX de nuevas Ordenanzas, Cotos y Paramentos del Noble Valle y Universidad de Baztan.*

4.- MATERIALAK ETA EGURRAK:
Ez dago gairik.

4.- MATERIALES Y LEÑAS:
No hay temas a tratar.

5.- IRAZELAIAK:
1.- Jesús JAURENA AZCARRAGA, Amaiurkoa. Baja. Amaiurko Jesús Jaurena Azcarragak bere izenean diren herri-lurretako irazelaien aprobetxanduaren baja eskatzen du. Zerrenda atxikitzen du.
Eskaera onartzen da

2.- Miguel DAMBORIENA IRIBARREN, Azpilkuetakoa. Baja. Azpilkuetako Miguel Danboriena Iribarrenek herri-lurretako irazelai guztien eta aprobetxamenduaren baja eskatzen du.
Eskaera onartzen da

5º.- HELECHALES:
***1.- Jesús JAURENA AZCARRAGA, de Amaiur. Baja.** Jesús Jaurena Azcarraga de Amaiur solicita baja de los aprovechamientos de helechales a su nombre. Adjunta relación de los mismos.*
Se acepta la solicitud

***2.- Miguel DAMBORIENA IRIBARREN, de Azpilkueta. Baja.** Miguel Danboriena Iribarren de Azpilkueta solicita baja de los aprovechamientos de helechales a su nombre. Adjunta relación de los mismos.*
Se acepta la solicitud

6.- HERRI-LURREN OKUPAZIOA:

Aurkeztutako eskaerak ikusirik eta eta afera horretan eskumena duten Jaun Komisionatuen txostenak aitzinetik aztertuta, eta eztabaidatu ondoren, Batzar Nagusiak aho batez hartu ditu ondoko erabakiak:

1.- LEKAROZKO JURATUA. Lezabeko bidea mugarritzea. Azkeneko batzarrean Irulegitik Lezabera doan bidearen itxieraz solastu zirela azaltzen du eta udalari mugarritzea eskatzen dio.
Lekarozko Juratua: Bide hau hertsi zen, batzarrean aipatu genuen. Nik eskaera ez nion Batzar Nagusiari egin, Udalari baizik, badakidalako Batzar Nagusiak ez duela aurrekonturik, ez duela teknikaririk eta planteatu genuena izan zen mugarritzea egin zedila pasatzeko eskubidea duen eremu pribatua den, herri-bidea den eta bidearen zabalera zein den erran ziezaguten. Iruditzen zait mugarritzea teknikari batek egin beharra duela, mugakideen eskriturak begiratu eta errateko zer dagoen eskrituratuta eta zer okupatuta, bidea dagoen edo ez eta zein kondiziotan. Nik nahi dudana da udalak mugarritzea eta horregatik aurkeztu nion eskaera udalari. Ez dakit Batzar Nagusiak eskatu behar dion edo nik zuzenean.
Garbiñe Elizegi / Alkatea: Egin dezakeguna da udalari pasatu eta udalak erabaki dezala nola konpondu arazoa. Udaleko zerbitzu teknikoak argituko dute. Orduan onartzen da udaletxeari eskaera pasatzea eta berak hartzea ardura.
Arraiozko Juratua: Logikoena da herri lurrak baldin badira Batzar Nagusiari eskatzea. Badakigu ez duela teknikorik baina bertze kasuetan bezala udalak egin beharko zuen Batzar Nagusiak erabakitzen duena.

Garbiñe Elizegi / Alkatea: Ulertzen dut eskaera pasatzen dugula zerbitzu teknikoak lana egiteko. Ez dakigu komunala den, hori da galdera eta teknikoek argituko dute. Eskaera sartuta dago eta udaletik aurre egiten ahal zaio edo Batzar Nagusitik.

Bittor Elizagoien / Junteroa: Solas egin da Batzar Nagusiak ez duela teknikorik, nik uste dut akats bat dela. Uste dut Batzar Nagusia ez dela kanpotik etortzen den organo bat, Baztangoa

6º.- OCUPACIÓN DE TERRENOS COMUNALES:
Vistas las solicitudes presentadas y previo examen de los informes facilitados por los Sres. Comisionados competentes en la materia, tras deliberar, la Junta General, adoptó por unanimidad los siguientes acuerdos:
***1.- JURADO DE LEKAROZ. Deslinde camino Lezabe.** Expone que en el último batzarre se trató el cierre del camino que va desde Irulegia a Lezabe y solicita al ayuntamiento que haga el deslinde.*
***Alcalde Jurado de Lekaroz**: Este es un camino que se cerró, lo planteamos en el batzarre. Yo la solicitud no se la hice a la Junta General sino al Ayuntamiento porque entiendo que la Junta General no tiene presupuesto, no tiene técnicos y lo que planteamos es que se hiciera el deslinde para que se nos dijera si es un terrenos privado con derecho a paso, si es un camino comunal o la anchura que tiene el camino. Entiendo que el deslinde lo tiene que hacer un técnico, consulte las escrituras de los colindantes y nos diga lo que está escriturado y lo que está ocupado, si hay camino o no y en qué condiciones. Yo lo que quiero es que el ayuntamiento haga el deslinde y por eso lo presenté al ayuntamiento. No sé si se lo tiene que solicitar la Junta General o yo directamente.*
***Garbiñe Elizegi / Alcaldesa**: Lo que podemos hacer es pasarle al ayuntamiento y que decida como solucionar el tema. Los servicios técnicos del ayuntamiento lo aclararán. Entonces se aprueba pasar la solicitud al ayuntamiento y que asuma la responsabilidad.*
***Alcalde Jurado de Arraioz:** Lo lógico es que si es terreno comunal solicitarlo a la Junta General. Ya sabemos que no tiene técnicos pero, como en otros casos, el Ayuntamiento tendría que hacer lo que la Junta General decide.*
***Garbiñe Elizegi / Alcaldesa**: Entiendo que la solicitud la pasamos para que los servicios técnicos hagan el trabajo. No sabemos si es comunal, esa es la cuestión y lo aclararán los técnicos. La solicitud ya se ha presentado y la puede solucionar el ayuntamiento o la Junta General.*
***Bittor Elizagoien / Juntero**: Se ha hablado que la Junta General no tiene técnicos, yo creo que eso es un error. Creo que la Junta General no es un órgano que viene de fuera sino que es de*

dela. Baztango Udala eta bere tekniko guztiak dira baztandarrenak eta Batzar Nagusiarenak. Batzar Nagusia Baztan osoak osatzen du, hori garbi gera dadila.
Garbiñe Elizegi / Alkatesa: Proposatzen dugu teknikoek afera argitzea.
Eskaera onartzen da

2.- Fermin PACHA OTEIZA, Elizondokoa. Elizondoko Antzanbordan baratzea jartzeko eskaera. Elizondoko 67. poligonoko 200. lurzatian baratze bat jartzeko okupazioa eskatzen du.
Jon Elizetxe: Aitzineko Batzar Nagusian bertze bi pertsonek eskatu zuten herri lur horretan baratzea jartzeko baietz erran zitzaien eta geroztik nahaste bat egon da. Argitu nahiko genuke zer erabiltzen duen bakoitzak eta horretaz proposatzen dugu barride guztiekin biltzea argitzeko eta gero erregularizatzeko. Bertzalde badaude hor txabola batzuk eta horien egoera ez dago garbi eta katastroan ere aldaketa bat egin behar da. Orduan proposamena da Elizondoko batzordea biltzea barride guztiekin eta argitu gaia.
Proposamena onartzen da eta eskaera mahaiaren gainean gelditzen da.

3.- Esteban OCHANDORENA MAYORA, Almandozkoa. Arrizurrietan egurtegia jartzeko eskaera. Almandozko Esteban Otxandorena Maiorak baimena eskatzen du Arrizurrieta parajean egurra gordetzeko estalpe bat paratzeko. 2. poligonoko 405. partzela, A subpartzela.
Eskaera onartzen da eta gai honen inguruan indarrean dagoen legediak, eta zehazki Baztan Haranaren Ordenantza, Zerga eta Paramentu Berrien XIII. Kapituluan ezarritako baldintzak bete beharko dira eta erabakitako eta berraztertzen ahal den kanona ordaindu beharko da. Hau guztia hirugarrenei kalterik eragin gabe edota eskatu behar diren baimenak salbuetsi gabe.

4.- María MENDICOA VICONDOA, Almandozkoa. Arrizurrietan egurtegia jartzeko eskaera. Almandozko María Mendicoak baimena eskatzen du Arrizurrieta parajean egurra gordetzeko estalpe bat paratzeko. 2. poligonoko 405. partzela, G subpartzela.
Eskaera onartzen da eta gai honen inguruan indarrean dagoen legediak, eta zehazki Baztan Haranaren Ordenantza, Zerga eta Paramentu Berrien XIII. Kapituluan ezarritako baldintzak bete beharko dira eta erabakitako eta berraztertzen ahal den kanona ordaindu beharko da. Hau guztia hirugarrenei kalterik eragin gabe edota eskatu behar diren baimenak salbuetsi gabe.

5.- AMAIURKO GAZTEAK. Mendi-xaharren lur eremu bat okupatzeko eskaera. Oxkar Barrenetxeren oroimenez Mendi-xaharren zuhaitz bat landatzeko eta oroigarri bat jartzeko eskaera egiten dute. Halaber, zuhaitza eta oroigarria babesteko hesituko zuten.
Jon Elizetxe: Berarekin egon ondoren proposatzen dugu Amaiurko batzarrera pasatzea eskaera eta batzarrak legala ikusten badu batzarrak berak eskatzea herri-lur horren okupazioa.
Amaiurko Batzarrera igortzea onartzen da, egoki ikusten badu, eskaera batzarreak berak egin dezan.

6.- ALMANDOZKO JURATUA. 2012/02/16ko Batzarrearen akta. Almandozko harrobia zabaltzeari buruzkoa. 2012/02/16ko Almandozko Batzarrearen aktaren irakurketari ekiten zaio.

Baztan. El ayuntamiento y todos sus técnicos son de los baztaneses y de la Junta General. La Junta General la componen todos los baztaneses, que quede claro.
***Garbiñe Elizegi / Alcaldesa**: Proponemos que los técnicos aclaren el tema.*
Se acepta la solicitud

***2.- Fermín PACHA OTEIZA, de Elizondo. Ocupación para huerta en Antzanborda, Elizondo.** Solicita aprovechamiento para huerta en la parcela 200 del polígono 67 de Elizondo.*
***Jon Elizetxe**: En la anterior Junta General dos personas pidieron permiso para poner huerta en ese terreno comunal, se les concedió y desde entonces ha habido un malentendido. Querríamos aclarar qué utiliza cada uno y por eso proponemos reunirnos con todos los vecinos para aclararlo y regularizarlo. Por otro lado hay ahí unas chabolas cuya situación no está clara y hay que hacer algún cambio en catastro. Entonces proponemos juntarnos la comisión con todos los vecinos y aclarar el tema.*
Se acepta la propuesta y la solicitud queda sobre la mesa.

***3.- Esteban OCHANDORENA MAYORA, de Almandoz. Ocupación para leñera en Arrizurrieta.** Solicita autorización para instalación de cubierta para el almacenaje de leña en el paraje de Arrizurrieta. Parcela 405 del polígono 2 subparcela A.*
***Se autoriza la ocupación** solicitada y habrá de cumplirse, obligatoriamente, los requisitos establecidos en la legislación vigente reguladora de la materia, entre otros los recogidos en el capítulo XIII de nuevas Ordenanzas, Cotos y Paramentos del Noble Valle y Universidad de Baztan, abonar el canon correspondiente establecido y revisable, todo ello, sin perjuicio de terceros o de otras autorizaciones y/o licencias.*

***4.- María MENDICOA VICONDOA, de Almandoz. Ocupación para leñera en Arrizurrieta.** Solicita autorización para instalación de cubierta para el almacenaje de leña en el paraje de Arrizurrieta. Parcela 405 del polígono 2 subparcela G.*
***Se autoriza la ocupación** solicitada y habrá de cumplirse, obligatoriamente, los requisitos establecidos en la legislación vigente reguladora de la materia, entre otros los recogidos en el capítulo XIII de nuevas Ordenanzas, Cotos y Paramentos del Noble Valle y Universidad de Baztan, abonar el canon correspondiente establecido y revisable, todo ello, sin perjuicio de terceros o de otras autorizaciones y/o licencias.*

***5.- AMAIURKO GAZTEAK. Ocupación en Mendi-xahar.** Solicitan plantar un árbol, colocar una placa conmemorativa en el paraje de Mendi-xahar en recuerdo de Oxkar Barrenetxe. Así mismo, protegerían la placa y el árbol con un cerrado.*
***Jon Elizetxe**: Después de hablar con él proponemos pasar la solicitud al batzarre de Amaiur y si lo ven legal que el mismo batzarre sea el que solicite la ocupación del terreno comunal.*
***Se acuerda remitirlo al Batzarre de Amaiur** para que en el caso de estar de acuerdo solicite la ocupación el Batzarre.*

***6.- JURADO DE ALMANDOZ. Acta del Batzarre de 16/02/2012. Ampliación de ocupación de la cantera de Almandoz.** Se da lectura al acta del batzarre celebrado por Almandoz el 16/02/2012 adjunta al expediente.*
La Junta General se da por enterada

7.- Iban PASCUAL MATELO, de Berroeta. Ocupación para

Batzar Nagusia jakitun gelditzen da.

7.- Iban PASCUAL MATELO, Berroetakoa. Argindarra eramateko okupazioa.
Eskaera ez da onartzen, ez daramalako bi urte erroldaturik.

8.- BIDASOA KULTUR ZERBITZUAK, BKZ. Elizondon, Beartzunen, herri-lurra aprobetxatzeko eskaera. Beartzunen martxotik urrira bi etxola jartzeko eskaera egiten du. Okupazioa behin bukatu ondoren eremua zegoen bezala uzteko konpromisoa hartzen dute.
Jon Elizetxe: Bertan ikusten egon ginen eta eskatzen dena da herri lurraren okupazioa hilabete batzuetarako, obra kasetak jartzeko aldagela gisa erabiltzeko. Eta bertzalde kablea pasatu tirolina bat jartzeko. Ikusita interesgarria dela lanpostuen aldetik eta landetxeentzat eta 106. artikulua aplikatuz uste dugu baiezkoa eman behar diogula.

Garbiñe Elizegi / Alkatea: Aipatu turismo batzordearekin eta udalarekin ere bildu zirela. Guri interesgarria iruditzen zitzaigun. Printzipioz proposatutakoa onartzen da, ez dakit ados zaudeten…
Eskaera onartzen da eta gai honen inguruan indarrean dagoen legediak, eta zehazki Baztan Haranaren Ordenantza, Zerga eta Paramentu Berrien XIV. Kapituluan ezarritako baldintzak bete beharko dira eta erabakitako eta berraztertzen ahal den kanona ordaindu beharko da. Hau guztia hirugarrenei kalterik eragin gabe edota eskatu behar diren baimenak salbuetsi gabe. Okupazioa bukatzen delarik eremua zegoen bezala utzi beharko da.

conducción eléctrica.
La solicitud no se acepta *dado que lleva menos de dos años empadronado.*

8.- BIDASOA KULTUR ZERBITZUAK, BKZ. Solicitud de ocupación en Beartzun, Elizondo. *Solicita autorización para instalar dos casetas de marzo a octubre en Beartzun. Finalizada la ocupación se comprometen a dejar el espacio tal y como estaba.*
Jon Elizetxe*: Estuvimos viendo el sitio y lo que piden es una ocupación de terreno comunal para unos meses, para poner casetas de obra y utilizarlas como vestuarios. Y por otro lado pasar un cable para instalar una tirolina. Visto que es interesante desde el punto de vista de puestos de trabajo y para las casas rurales y en aplicación del artículo 106 nos parece que habría que aprobarlo.*
Garbiñe Elizegi / Alcaldesa*: Decir que se reunieron con la comisión de turismo y con el ayuntamiento. A nosotros nos pareció interesante. En principio se acepta la propuesta, no sé si estáis de acuerdo…*
Se autoriza la ocupación *solicitada y habrá de cumplirse, obligatoriamente, los requisitos establecidos en la legislación vigente reguladora de la materia, entre otros los recogidos en el capítulo XIV de nuevas Ordenanzas, Cotos y Paramentos del Noble Valle y Universidad de Baztan, abonar el canon correspondiente establecido y revisable, todo ello, sin perjuicio de terceros o de otras autorizaciones y/o licencias. Finalizada la ocupación el espacio utilizado habrá de dejarse tal y como estaba.*

7.- APROBETXAMENDUEN TITULARITATE ALDAKETAK:
Aurkeztutako eskaerak aztertu ondoren eta Mendi Arduradunek aurkeztutako txostenak aztertu ondoren, Batzar Nagusiak aho batez hartu zituen honako erabakiak:

1.- Adolfo Barberenarenak eta Juan Miguel Iturralderenak Jose Joaquin Barberena Iturralderi pasatzeko. Iruritako Jose Joaquin Barberena Iturraldek eskatzen du Adolfo Barberena Aleman bere aita zenaren izenean eta Juan Miguel Iturralde Elizalde bere osaba zenaren izenean diren zuhaiztiaren titularitate aldaketa, bere izenean paratuz.
Eskaera onartzen da.

2.- Fermin Arregui Alzualderenak Fco. Javier Arregui Arreguiri pasatzeko. Fco. Javier Arregui Arreguik Fermin Arregui Alzualderen izenean dauden arbolak bere izenean paratzea eskatzen du.
Eskaera onartzen da.

3.- Castor Recarte Gortarirenak Mª Pilar Recarte Recarteri pasatzeko. Mª Pilar Recarte Recartek Castor Recarte Gortarirenaren izenean dauden arbolak bere izenean paratzea eskatzen du.
Eskaera onartzen da.

4.- Ignacio Iriarte Sansiñenarenak Francisco Iriarte Indari pasatzeko. Ignacio Iriarte Sansiñenak bere izenean dauden arbolak Francisco Iriarte Indaren izenean paratzea eskatzen du.
Eskaera onartzen da.

7º.- CAMBIOS DE TITULARIDAD DE APROVECHAMIENTOS:
Vistas las solicitudes presentadas y previo examen de los informes facilitados por los Sres. Comisionados competentes en la materia, tras deliberar, la Junta General adoptó por unanimidad los siguientes acuerdos:

1.- De Adolfo Barberena y Juan Miguel Iturralde a José Joaquin Barberena Iturralde *José Joaquin Barberena Iturralde de Irurita ha solicitado que se pongan a su nombre los árboles que figuran a nombre de Adolfo Barberena y Juan Miguel Iturralde*
Se acepta la solicitud.

2.- De Fermín Arregui Alzualde a Fco. Javier Arregui Arregui. *Fco. Javier Arregui Arregui ha solicitado que se pongan a su nombre los árboles que figuran a nombre de Fermín Arregui Alzualde*
Se acepta la solicitud.

3.- De Castor Recarte Gortari a Mª Pilar Recarte Recarte. *Mª Pilar Recarte Recarte ha solicitado que se pongan a su nombre los árboles que figuran a nombre de Castor Recarte Gortari.*
Se acepta la solicitud.

4.- De Ignacio Iriarte Sansiñena a Francisco Iriarte Inda. *Ignacio Iriarte Sansiñena ha solicitado que se pongan a nombre de Francisco Iriarte Inda los árboles que figuran a su nombre.*
Se acepta la solicitud.

8.- BIDEEN EGOKITZEA:

8º.- ACONDICIONAMIENTO DE CAMINOS:

Gartzaigo alkateak aretotik ateratzen da.

1.- Miguel Angel IRUNGARAY ELIZALDE, Gartzaingoa. Ballarrenen pista irekitzeko eskaera. Gartzaingo Miguel Angel Irungaray Elizaldek baimena eskatzen du Ballarrenen 80 metro luze eta 3 metro zabal izanen dituen pista bat zabaltzeko, iratzea ekartzeko.

Eskaera onartzen da eta Landa Garapen, Industria, Enplegu eta Ingurumen Sailari baimena eskatu beharko zaio. Hau guztia hirugarrenei kalterik eragin gabe edota eskatu behar diren baimenak salbuetsi gabe. Dokumentazio teknikoa aurkeztu beharko da.

Gartzaigo alkatea aretoan sartzen da.

9.- URA:

1.- Miguel DAMBORIENA IRIBARREN, Azpilkuetakoa. Baja. Azpilkuetako Miguel Damboriena Iribarrenek herri-lurretan barna doan ur-hodiaren baja eskatzen du.

Eskaera onartzen da.

2.- Nicolas IRIBARREN ECHEBERRIA, Erratzukoa. Baja. Sorono belagiko iturritik ura ekartzeko bere aitaren izenean dagoen ur-bilketaren baja eskatzen du.

Eskaera onartzen da.

3.- Kantauriko Konfederazio Hidrografikoa. (KKH). Isurketa baimena. Irene Bayones Amondarain. Elbete. Batzar Nagusia Kantauriko Konfederazio Hidrografikoak 2011/12/9an emandako ebazpenaren **jakitun gelditzen da**. Ebazpen horren bidez Irene Bayones Amondaraini hondakin-ura isurtzeko baimena ematen zaio.

4.- KKH. Isurketa baimena. Celestino Goicoechea Echenique. Irurita. Batzar Nagusia Kantauriko Konfederazio Hidrografikoak 2011/12/30an emandako ebazpenaren **jakitun gelditzen da**. Ebazpen horren bidez Celestino Goicoechea Echeniqueri hondakin-ura isurtzeko baimena ematen zaio.

5.- KKH. Amaiur errekan erabilera pribatiboa eguneratzea. Manuel Goyeneche Irungaray. Batzar Nagusia Kantauriko Konfederazio Hidrografikoak 2011/06/02an emandako ebazpenaren **jakitun gelditzen da**. Ebazpen horren bidez Manuel Goyeneche Irungarayi Amaiur errekan ura hartzeko baimenaren eguneratzea ebazten da.

6.- IRURITAKO JURATUA. Alta Zirolan. Peio Obregozok, Iruritako Alkatea, azaltzen du Jaime Gamio Bicondoak baimena eskatu zuela Iruritako Zirola parajetik ura hartzeko. Interesatuarekin solastu ondoren ur-bilketa horrek interes publikoa duela erabaki du eta ondorioz, Irurita herriaren izenean baimena eskatzen du Zirolatik ura hartzeko. Ur hori aziendei emateko erabiliko da.

Eskaera onartzen da eta gai honen inguruan indarrean dagoen legediak ezarritako baldintzak bete beharko dira. Hau guztia hirugarrenei kalterik eragin gabe edota eskatu behar diren baimenak salbuetsi gabe.

10.- TRUKEAK:

1.- Javier MORTALENA SALABURU, Erratzukoa. Truke eskaera.

Jon Elizetxe: Bere lagun bat bidali zuen baina ez zuen konkretatu

El alcalde de Gartzain abandona la sala

1 1.- Miguel Angel IRUNGARAY ELIZALDE, de Gartzain. Solicita apertura de pista en Ballarren. *Solicitud para abrir una pista de 80 metros de largo y tres de ancho para traer helecho en Ballarren.*

Se autoriza lo solicitado *y habrá de solicitarse permiso al Departamento de Desarrollo Rural, Industria, Empleo y Medio Ambiente, sin perjuicio de terceros o de otras autorizaciones y/o licencias. Habrá de adjuntarse la documentación técnica.*

El alcalde de Gartzain se reincorpora a la sala.

9º.- AGUAS:

1.- Miguel DAMBORIENA IRIBARREN, de Azpilkueta. Baja. *Miguel Damboriena Iribarren de Azpilkueta solicita la baja de la conducción de agua que pasa por comunal.*

Se acepta la solicitud.

2.- Nicolás IRIBARREN ECHEBERRIA, de Erratzu. Baja. *Solicita la baja del aprovechamiento para toma de agua desde la fuente de Sorono que figura a nombre de su padre.*

Se acepta la solicitud.

3.- Confederac. Hidrográf. Cantábrico (CHC). Autorización de vertido. Irene Bayonés Amondarain. Elbete. La Junta General se da por enterada *de Resolución de la Confederación Hidrográfica del Cantábrico de fecha 9 de diciembre de 2011, que autoriza vertido al dominio público de aguas residuales a Irene Bayonés Amondarain.*

4.- CHC. Autorización de vertido. Celestino Goicoechea Echenique. Irurita. La Junta General se da por enterada *de Resolución de la Confederación Hidrográfica del Cantábrico de fecha 30 de diciembre de 2011, que autoriza vertido al dominio público de aguas residuales a Celestino Goicoechea Echenique.*

5.- CHC. Novación uso privativo en río Maya, Manuel Goyeneche Irungaray. La Junta General se da por enterada *de Resolución de la Confederación Hidrográfica del Cantábrico de fecha 02 de junio de 2011, que nova el uso privativo en río Maya a Manuel Goyeneche Irungaray.*

6.- JURADO DE IRURITA. Alta en Zirola. *Peio Obregozo, alcalde de Irurita expone que Jaime Gamio Bicondoa ha solicitado autorización para coger agua en el paraje de Ziola pero que dado el interés público de la petición, se utilizará para el ganado en general, la misma se solicita en nombre del pueblo de Irurita.*

Se autoriza la solicitud *y habrá de cumplirse, obligatoriamente, los requisitos establecidos en la legislación vigente reguladora de la materia, todo ello, sin perjuicio de terceros o de otras autorizaciones y/o licencias.*

10º.- PERMUTAS:

1.- Javier MORTALENA SALABURU, de Erratzu. Solicitud de permuta.

Jon Elizetxe*: Mandó a un amigo suyo pero no concretó cuál es*

zein den berak trukean hartu nahi duen lurra horregatik mahai gainean utzi dugu.
Eskaera mahaiaren gainean gelditzen da.

2.- Herri-lurren atala. Txostena: Josefina Echenique Arraztoak eskatutako trukea. Josefina Echenique Arraztoak eskatutako trukearen inguruan Landa Garapen, Industria eta Ingurumen departamentuaren Herri-Lur Sailaren txostenaren berri ematen da (epdt. 240/SCO/11), **Batzar Nagusiak trukeari dagokion prozedura bertan behera uztea erabakitzen du.**

3.- **Juan GARCHITORENA VERGARA, Almandozkoa.** Truke eskaera eta herri-lurren atalaren txostena. Landa Garapen, Industria eta Ingurumenaren departamentuaren Herri-Lur Sailaren txostenaren berri ematen da (epdt. 1270/SCO/07), Juan Garchitorena Vergara-k eskatutako trukearen inguruan. Batzordearen txostena trukearekin aurrera jarraitzearen aldekoa da. **Batzar Nagusia, aho-batez, trukearen alde agertzen da eta prozedurarekin jarraitzea erabakitzen du.**

11.- BERTZELAKOAK:
1.- **Nafarroako Ustiategien Erregistroan emandako bajak:** Martin Jose Mendiburu Echeverria, Santiago Ariztia Arraztoa, Raquel Garnica Vitas, Joaquin Urrutia Alberro, Mª Pilar Recarte Iturburua, Esperanza Goñi Iturregui, Joseba Soule Labayen.
Batzar Nagusia jakitun gelditzen da.

2.- Nafarroako Ustiategien Erregistroan geldirik daudenak: Mª Lourdes Irigoyen Iparrea, Pedro Mª Arrechea Maritorena, Francisco Azcarate Echarte, Angel Arraztoa Apececche, Mª Jesús Echenique Garaicoechea, Iban Amorena Urdaniz, Felia Aguerre Lizarreta, Teodora Michelena Iparrea
Batzar Nagusia jakitun gelditzen da.

3.- Nafarroako Ustiategien Erregistroan emandako altak: Xabier Sarratea Urrutia, C. Andres Sagbay Inga, Juan Mª Maisterrena Ugalde, Josefina Echenique Arraztoa
Batzar Nagusia jakitun gelditzen da.

4.- CANTERAS LEGATE TXIPI, S.L. Legateko harrobiaren alokatze-hitzarmenaren luzapen eskaera. Udalarekin duen alokairu kontratua 3 urtez luzatzea eskatzen du. Eskaerarekin batera "Memoria de la explotación de piedra arenisca Legate txiki y actuaciones de restauración" dokumentua atxikitzen du.
Jon Elizetxe: Luzapena eskatzen du baina honen inguruan baita Baztango harrobi guztien inguruan lanketa eta jarraipen bat egin beharra dago, gaur egungo egoera nola dagoen eta baldintzak betetzen dituzten edo ez. Proposatu nahiko nuke batzorde bat eratzea Legateko harrobiaren inguruan jarraipen bat egiteko eta aldi berean baldintza guztiak nola dauden eta egin beharreko lan guztiak aztertzeko, proposamen bat ekartzeko batzar nagusira. Nahi duena apuntatu dadila.
Garbiñe Elizegi / Alkatea: Ados baldin bazaudete proposamenarekin batzordean parte hartu nahi duenak eskua altxa dezala.
Batzordeko kideak: Garbiñe Elizegi Narbarte; Jon Elizetxe Bidegarai ; Maria Carmen Iribarren Iribarren; Jose María Garmendia Arizmendi; Florentino Goñi Tellechea; Maite Iturre Llano; Juan Cruz Iriarte Bañez; Sotero Etxandi Juanikotena; Martin Mª Plaza Zugarramurdi; Jesus Angel Garcia Jimenez; Luis

el terreno que le interesa, por eso lo hemos dejado sobre la mesa.
La solicitud se queda sobre la mesa.

2.- Sección de Comunales. Informe: permuta solicitada por Josefina Echenique Arraztoa. *Se informa sobre el informe (expte. 240/SCO/11) de la Sección de Comunales del Departamento de Desarrollo Rural, Industria Empleo y Medio Ambiente, relativo a la permuta solicitada por Josefina Echenique Arraztoa. El informe es contrario a la permuta.* ***La Junta General decide no seguir con el presente procedimiento de permuta****.*

3.- Juan GARCHITORENA VERGARA, de Almandoz. Solicitud de permuta e informe de la Secc. Comunales. *Se informa sobre el informe (expte. 1270/SCO/07) de la Sección de Comunales del Departamento de Desarrollo Rural, Industria Empleo y Medio Ambiente, relativo a la permuta solicitada por Juan Garchitorena Vergara. El informe es favorable a la permuta.* ***La Junta General por unanimidad decide aprobar la permuta y continuar con el presente procedimiento de permuta.***

11º.- VARIOS:
1.- Bajas en el Registro de explotaciones ganaderas de Navarra: *Martín José Mendiburu Echeverria, Santiago Ariztia Arraztoa, Raquel Garnica Vitas, Joaquín Urrutia Alberro, Mª Pilar Recarte Iturburua, Esperanza Goñi Iturregui, Joseba Soule Labayen.*
La Junta General se da por enterada

2.- Inactivas en el Registro de explotaciones ganaderas de Navarra: *Mª Lourdes Irigoyen Iparrea, Pedro Mª Arrechea Maritorena, Francisco Azcarate Echarte, Angel Arraztoa Apececche, Mª Jesús Echenique Garaicoechea, Iban Amorena Urdaniz, Felia Aguerre Lizarreta, Teodora Michelena Iparrea.*
La Junta General se da por enterada

3.- Altas en el Registro de explotaciones ganaderas de Navarra: *Xabier Sarratea Urrutia, C. Andrés Sagbay Inga, Juan Mª Maisterrena Ugalde, Josefina Echenique Arraztoa.*
La Junta General se da por enterada.

4.- CANTERAS LEGATE TXIPI, S.L. Solicitud: Prórroga de contrato de arrendamiento de la cantera Legate. *Solicita la prórroga del contrato de arrendamiento que tiene con el ayuntamiento. Adjunta con la solicitud el documento de título "Memoria de la explotación de piedra arenisca Legate txiki y actuaciones de restauración".*
Jon Elizetxe*: Pide la prórroga, pero acerca de esta y de todas las canteras de Baztan hay que hacer un seguimiento, cuál es la situación actual y si cumplen las condiciones o no. Propondría crear una comisión acerca de la cantera de Legate, para hacer un seguimiento y a la vez estudiar cómo están las condiciones y de todos los trabajos a realizar, para traer una propuesta a la junta general. El que quiera que se apunte.*
Garbiñe Elizegi / Alcaldesa*: Si estáis de acuerdo con la propuesta que levante la mano el que quiera participar en la comisión.*
Miembros de la comisión: Garbiñe Elizegi Narbarte; Jon Elizetxe Bidegarai ; María Carmen Iribarren Iribarren; Jose María Garmendia Arizmendi; Florentino Goñi Tellechea; Maite Iturre Llano; Juan Cruz Iriarte Bañez; Sotero Etxandi Juanikotena;

Javier Laurnagarai
Eskaera mahaiaren gainean gelditzen da.

5.- Proposamena: 1512-2012 Nafarroa Bizirik, alkate juratu batzuek eta 4 junteroek aurkeztua. Eskaera bere osotasunean espedienteari atxikita dago. Laburbilduz: *1512-2012 Nafarroa Bizirik* ekimenaren ikurra ikusgai paratzea eta bertzetik, agiri honi zein ekainaren 16ko Euskal Herriko Ibilaldi Nazionalari atxikitzea. Eta, bereziki, 2012ko uztailaren 25ean, Albako Dukearen Armada Nafarroako hiriburuan sartu zen egunaren 500. urteurrenean hain zuzen ere, Nafarroako bandera haga erdian edota dolu-xingolarekin paratzea.
Garbiñe Elizegik, alkate-lehendakariak, botatzeko deia egiten du:
Aldeko botoak: 26
Kontrako botoak: 4

6.- Kintoko herri-lurren desafektazioari buruzko proposamena: alkate juratu batzuek eta 4 junteroek aurkeztua. Kontuan hartuta Baztango Batzar Nagusiak bitan eztabaidatu duela Kintoko herri lurren desafektazioa, Baztango ordezkariek Batzar Nagusian hartutako erabakiak Kintoko mankomunitateari jakinaraztea eskatzen dute.
Garbiñe Elizegik, alkate-lehendakariak, botatzeko deia egiten du:
Aldeko botoak: 22
Kontrako botoak: 7
Abstentzioak: 1

7.- Nafarroako Ondarearen Defentsarako Plataformaren eskaera. Eskaera bere osotasunean espedienteari atxikita dago. Laburbilduz: beharrezkoak diren prozedura eta auzibide guztiak abiaraztea, erabilera erliojiosoa duten herriko ondareen eta eraikinen pribatizazioa sahiesteko, baita antzeko egoeran edo egoera berean egon daitekeen beste edozein ondareren pribatizazioa saihesteko ere; Hipoteka legearekin bat eginez, udalaren izenean inmatrikulazioari ekitea, hala nola, herri ondareak, eraikinak, ermitak, hilerriak etxeak eta oraindik ere erregistratu gabe dauden beste jabetza publikoak, Elizak pribatizatu ditzakeela uste direnak; Akordio horiek gobernuari, Nafarroako Parlamentuari eta gizarteari helaraztea. Era berean, plataforma honi kopia bat helaraztea.
Garbiñe Elizegi / Alkatea: Azkeneko batzar orokorrean bazegoen eskari bat batzar kide batzuena afera honen inguruan, nahi baduzue bozkatzen ahal dugu alde batetik plataformarena. Erran zen ere bilera informatibo bat egin behar zenez gaiaren inguruan, utziko genuela hurrengo Batzar Nagusirako. Orduan alde batetik badago eskaera bat plataformarena eta bertze aldetik eskaera bat batzarkideak eginda.
Arraiozko Juratua: Baina eskaera eta orain planteatzen duguna dena bera baita, niri iruditzen zait hau bozkatuz gero bertzeak ez duela zentzurik.
Garbiñe Elizegi / Alkatea: Ados baldin bazaudete egingo dugu bozketa bat plataformarena.
Elizondoko Juratua: Erran nahi nuen Elizondoko herrian batzarre bat egin zela. Informatu zen zein lur eta ondare “inmatrikulatu” diren elizaren aldetik. Inoiz ez daude informazio publikoan ekintza hauek. Erran behar dugu egia jakiteko interesa agertu zela batzarrean, beraz, informaziorik gabe ondare hauek esku pribatuetan jartzea ez zaigunez ongi iruditzen, beraz ondareen publikotasuna defendatuko dugu eta nik alde bozkatuko dut.
Arraiozko Juratua: Hemen ez da argi erraten inmatrikulazio hitzak lapurreta duela gibelean. Elizak erraten du ez dela lapurtu

Martin Mª Plaza Zugarramurdi; Jesus Angel Garcia Jimenez; Luis Javier Laurnagarai
La solicitud queda sobre la mesa.

5.- Propuesta presentada por 1512-2012 Nafarroa Bizirik, varios jurados y los 4 junteros. *La solicitud queda adjunta al expediente. Resumiendo: reclamamos a la Junta General de Baztan, la colocación de la insignia de la Iniciativa Popular 1512-2012 Nafarroa Bizirik en un lugar visible y además, solicitamos la adhesión al presente Manifiesto y a la Marcha Nacional Navarra del 16 de junio. Y específicamente, que hagan ondear con crespón negro o icen a media asta la bandera navarra el día 25 de julio de 2012, fecha del 500º aniversario de la entrada de las tropas bajo el mando del Duque de Alba en la capital navarra.*
Garbiñe Elizegi alcaldesa-presidenta llama a la votación:
Votos a favor: 26
Votos en contra: 4
6.- Desafectación en terreno comunal en Quinto Real. Propuesta presentada por varios jurados y los 4 junteros. *Teniendo en cuenta que la Junta General del Valle ha debatido por dos veces la desafectación de comunal en Quinto Real solicitan que los representantes de Baztan en Quinto trasladen las decisiones de este órgano a la citada mancomunidad.*
Garbiñe Elizegi alcaldesa-presidenta llama a la votación:
Votos a favor: 22
Votos en contra: 7
Abstenciones: 1

7.- Solicitud de Plataforma de Defensa del Patrimonio Navarro. *La solicitud queda adjunta al expediente. Resumiendo: Iniciar todos los procedimientos legales oportunos para impedir la privatizacion de los edificios y bienes públicos de uso religioso de la localidad, así como de cualquier patrimonio que pueda encontrarse en la misma o similar situación; De acuerdo con la Ley Hipotecaria, proceder a inmatricular a nombre del Ayuntamiento como bienes públicos, los edificios, ermitas, cementerios, casas y demás propiedades públicas que todavía estén sin registrar, y que sean susceptibles de ser privatizados por la Iglesia; Enviar estos acuerdos al Gobierno, al Parlamento de Navarra y a la opinión pública. Remitir una copia a esta plataforma.*
Garbiñe Elizegi / Alcaldesa*: En la última Junta General había una solicitud de unos miembros sobre este tema, si os parece podemos votar por un lado lo de la plataforma. Se dijo que como se iba a hacer una reunión informativa, lo dejaríamos para la siguiente Junta General. Entonces por un lado tenemos la solicitud de la plataforma y por otro otra solicitud hecha por los miembros.*
Alcalde Jurado de Arraioz*: Pero como la solicitud y lo que plantemos ahora es lo mismo me parece que votando esto lo otro no tiene sentido.*
Garbiñe Elizegi / Alcaldesa*: Si estáis de acuerdo haremos una votación, la de la plataforma.*
Alcalde jurado de Elizondo*: Quería decir que en Elizondo se celebró un batzarre. Se informó qué parcelas y bienes se han inmatriculado a favor de la iglesia. Nunca se publica este tipo de información. En el batzarre se vio que la gente está interesada en saber la verdad, por lo tanto como no nos parece bien que estos bienes pasen a manos privadas sin ningún tipo de información vamos a defender su carácter público y yo voy a votar a favor.*

behar eta etika eta abar baina lapurtzen ari dira Nafarroako eta Espainiako Gobernuaren laguntzarekin. Izugarrizko erraztasuna eman diote elizari lapurtzeko. Eta UPN barne izugarri lagundu du, isiltasunean mantenduz, salatu gabe, ondare publiko isilean lapurtzen ari dira. Gainera zergak ordaindu gabe eta hori noizbait planteatu beharko zen hemen besteak bezala beraiek ere aktibitateak ordaindu beharko zituztela.

Begoña Sanzberro: Nonbaitetik agertu behar zuen Nafarroako Gobernua eta UPN. Lastima 1512 aipatu duzunean atzendu zaizula gipuzkoarrak eta bizkaitarrak non zeuden.

Anizko Juratua: UPNn denei banatu dizuete manual bera, kontseilari guztiak gauza bera ari zarete erraten, gipuzkoarrak eta bizkaitarrak atzendu ditugula.

Begoña Sanzberro: Zuek hasi zarete, gu isil- isilik gaude. Zuek hari zarete zuen “kantaletan” eta gu gure “kantaletan”.

Arraiozko Juratua: Del Burgo jarri duzue lanean ez zaretakoz kapaz historia zuen kontaketara hurbiltzeko eta bera jarri duzue azaltzeko nafarrak eta espainolak besarkatu ginela, gizajoa, nola azalduko du? Amaiurko guztiak erahil zituzten eta Iruñean pilaka, eta erran nahi duzue besarkatu ginela. Gipuzkoarrak eta Bizkaitarrak ere egonen ziren baina ez du erran nahi Gipuzkoako herriak Nafarroaren kontra borrokatu zuenik.

Lekarozko juratua: Elizaren aferaz, aitzineko egunean Almandozko desjabetzeak aipatu zirelarik, desjabetze batengatik asaldatu zinen eta orain jakin dugu Elizak nahi duen guztia desjabetu duela eta ez zara asaldatzen. Irizpide falta kuriosoa.

Garbiñe Elizegik, alkate-lehendakariak, botatzeko deia egiten du:
Aldeko botoak: 26
Kontrako botoak: 4

***Alcalde Jurado de Arraioz**: Aquí no se dice claramente que detrás de la palabra inmatriculación hay un robo. La iglesia dice que no hay que robar, la ética etc. pero está robando con la ayuda de los gobiernos de Navarra y España. Le han dado a la iglesia una increíble capacidad para robar. Incluido UPN, manteniéndolo en silencio, sin denunciar, está robando silenciosamente el patrimonio público. Además sin pagar impuestos. Y eso algún día lo tendríamos que plantear aquí, tendrían que pagar impuestos por sus actividades como lo hace el resto de la gente.*

***Begoña Sanzberro**: En algún sitio tenía que salir el Gobierno de Navarra y UPN. Lástima que cuando has mencionado el año 1512 se te ha olvidado dónde estaban los guipuzcoanos y vizcaínos.*

***Alcalde Jurado de Aniz**: En UPN os han repartido a todos el mismo manual, todos los consejeros estáis diciendo lo mismo, que hemos olvidado a los guipuzcoanos y vizcaínos.*

***Begoña Sanzberro**: Vosotros habéis empezado, nosotros estábamos callados. Vosotros estáis con vuestra cantaleta y nosotros con la nuestra.*

***Alcalde Jurado de Arraioz**: Habéis puesto a Del Burgo a trabajar porque no sois capaces de acercar la historia a vuestro cuento y le habéis puesto para explicar que los navarros y los españoles nos abrazamos, pobre ¿cómo lo va a explicar? Asesinaron a todos los de Amaiur y en Pamplona a un montón y queréis decir que nos abrazamos. También habría guipuzcoanos y vizcaínos pero no quiere decir que sus pueblos lucharan contra Navarra.*

***Alcalde Jurado de Lekaroz**: Sobre el tema de la iglesia, el otro día cuando se hablaba del tema de las expropiaciones de Almandoz te escandalizabas de una expropiación y resulta que la iglesia se ha expropiado todo lo que ha querido y no te escandalizas. Es un poco curiosa la falta de criterio.*

Garbiñe Elizegi alcaldesa-presidenta llama a la votación:
Votos a favor: 26
Votos en contra: 4

12.- CANTERAS ACHA:

12.1.- Konponketak: Baltsa, zabortegia, giltxaurdiak eta Abreiko bidea.

Jon Elizetxe: Antzineko Batzar Nagusian batzorde bat eratu zen eta horren lehendabiziko lana izan zen jakitea almandoztarrek zer kexak zituzten. Bazegoen ere eskaera bat batzar kideak lekuan bertaratzeko arazoak ikusteko eta harrobira hurbildu ginen. Zabor mukuruak badaude eta euria egiten duelarik urak beheiti ekartzen du legarra eta behitiko belagietaraino ailegatzen da legarra ur zikinarekin batera. Hau konpontzeko planteatzen da gaur egun hartzen duten lurraren okupazioa eskatzea, nahiz eta lehenagotik izan bi gizalurren baimena. Beste arazo bat da ur zikina bidez-bidetik herriraino ailegatzen dela. Horretarako planteatzen zen harrobiaren sarreran baltsa bat egitea ura ez joateko beheiti. Bertzalde segurtasun eremuan intxaur batzuk badira, naiz eta komunalean egon jabea dute eta planteatzen dena da guardek balorazio ekonomikoa egitea eta Canteras Acha-k diru hori ematea. Eta azkenean Abriko lur mendi bat izan zen eta gaur egun 6-7 metrotan bidea estu dago poliki, berez lera bide bat da eta puska horretan ikusten da bidea xenda bateraino murriztua dagoen. Harrobikoek diote ez dutela uste harrobiagatik denik baina aitzineko aldian batzordean bildu ginelarik ikusten zen eskatu behar zitzaiela beraiei konpontzeko. Putzuarendako planteatzen da baimena eman ondotik hiru hilabeteko epea

12º.- CANTERAS ACHA:

12.1.- Trabajos necesarios: Balsa, escombrera, nogales y camino de Abrei.

***Jon Elizetxe**: En la anterior Junta General se creó una comisión y el primer trabajo fue aclarar las quejas que tenía la gente de Almandoz. También había una solicitud para que los miembros de la comisión nos personásemos en el lugar para ver los problemas y nos acercamos a la cantera. Hay montones de escombro y cuando llueve el agua lleva hasta los prados de abajo arena junto con el agua sucia. Para solucionarlo se plantea que soliciten la ocupación del terreno que utilizan actualmente aunque ya tengan concedida la ocupación de dos peonadas. Otro problema es que el agua sucia llega hasta el pueblo a través de los caminos. Para eso se proponía construir una balsa en la entrada de la cantera, para que el agua no baje. Por otro lado en la zona de seguridad hay unos nogales que aunque están en terrenos comunal tienen dueño. Se plantea que los guardas los valoren económicamente y que Canteras Acha pague al propietario. Por último Abriko fue un monte de tierra y actualmente en un tramo de 6-7 metros el camino está bastante estrecho, originalmente era un camino de carros y en este tramo se ve que se ha reducido a una senda. Los de la cantera dicen que no es por daños causados por ellos, pero en la comisión anterior se estimó que habría que pedirles a ellos que lo*

ematea. Zabortegiarekin berdin eta kasu honetan okupazioa onartu beharko zen lehenik. Intxaurren jabeei dirua emango zaie eta Abrikoko bidea eskatuko zitzaien beraiei konpontzea eta adostasunik ez dagoenez agian urteko epea ematea proposatuko nuke.

Garbiñe Elizegi / Alkatea: Lehendabiziko bozketa izango zen konponketak eta epeak onartzeko. Badago galderarik?

Arizkungo Juratua: Intxaurrei buruz badakit Nafarroako Gobernuko mendizainak egin zutela informea eta baloratzen zuten moztu gabe uzteko aukera. Gehien bat zonaldean dauden arbola pizarra horiek direlakoz. Agian erosten ahal ziren arbolak baina derrigortu ez botatzera.

Garbiñe Elizegi / Alkatea: Ez dago problemarik. Beraiek ez zuten botatzeko asmorik eta hori gehitzen ahal zaio eskaerari.

Begoña Sanzberro: Galdetu nahi nuen ildo bizkarra egin behar den eremua, aprobetxamendua baimendu behar den eremua, harrobiaren perimetroaren barnean dagoen, jarduera- lizentzian sartzen den edo ez.

Jon Elizetxe: Bazuten duela 20 urtetik baimena bi gizalur zabortegi gisa erabiltzeko.

Begoña Sanzberro: Bai baina beteta egonen da zabortegi hori. Hor izanen da jarduera perimetro bat eta kanpoan edo barnean dago?

Jon Elizetxe: Harrobiak badu bere perimetroa eta hau dago harrobitik harat. Kanpo dago. Eta dituzten bi gizalurrak eman zitzaizkien kanpo.

Garbiñe Elizegi / Alkatea: Orduan proposatzen zena zen zona hori zabaltzea. Badu baimen berezi bat okupaziorako, hartu dute tokatzen zitzaiena baino gehiago eta eskatzen zaie erregularizatzea eta pareta edo "caballón" delakoa jartzea ura ez joateko beheiti. Hori izan behar da emaitza. Ikusten bada lan horrekin ez dela lortzen eskatu beharko zaie bertze zerbait egitea.

Begoña Sanzberro: orduan ez da zabaltzea baizik eta erregularizatzea.

Garbiñe Elizegi / Alkatea: Baimena handitzea.

Begoña Sanzberro: Baimena handitzea baina zonalde hori hartuta dago dagoeneko.

Garbiñe Elizegi / Alkatea: Baino erraten ahal zitzaion ere kentzeko. Proposatzen dena da mantentzea, erregularizatzea eta jartzea pareta.

Begoña Sanzberro: Abrikoko bidea sartu behar baduzue, bizpahiru urteren buruan berriz bertze urte bat iruditzen zait ez duela zentzurik, zazpi metro konpontzeko. Iruditzen zait epea laburragoa izan beharko zela.

Arraiozko Juratua: Orain arte ez zaio honi eskua sartu eta orain pentsatzen dut komenigarria dela lehenbailehen egitea Almandozko jendeak sinesteko Batzar Nagusi honek behar den bezala egin dituela gauzak. Eta ondorioz Atxak behar luke lehenbailehen egin eta hori da epea, gero beste modu batean bizitzeko harrobiaren afera, herria modu latzean ibili da eta hori moldatzeko modua da batzuei eta bertzeei erakustea gauzak bertze modu batean egiten ahal direla eta gaur egun behingoz bideratu dela afera. Ez dira arazo guztiak moldatu baina borondatearen ondorioz soluzio bideak hurbil daudela.

Jon Elizetxe: Ahal bezain laster dudarik gabe. Uste dut arras inportantea dela epe bat jartzea. Putzu eta zabortegiarekin hiru hilabeteko epea jarri da eta beraiek posible ikusten dute. Ikusten bada sei hilabeteko epea ematea ba ados.

Garbiñe Elizegi / Alcaldesa: Ikusten bada sei hilabetetan egiten ahal dela ba sei hilabete. Orduan gelditzen gara konponketak hiru hilabete baimena eman ondoren eta Abrikoko bidearentzat sei

arreglen. Para la balsa se propone un plazo de tres meses a partir de la concesión del permiso. Lo mismo para la escombrera y en este caso primero habría que aprobar la ocupación. Al dueño de los nogales se le pagará y el camino de Abriko se le pedirá que lo arreglen pero como no hay acuerdo propongo dar un plazo de un año.

***Garbiñe Elizegi / Alcaldesa**: La primera votación sería para aprobar los arreglos y plazos. ¿Hay preguntas?*

***Alcalde Jurado de Arizkun**: En cuanto a los nogales sé que los guardas del Gobierno de Navarra hicieron un informe y valoraban el no tirar los árboles. Sobre todo porque son de los pocos que quedan en la zona. Igual se pueden comprar los árboles pero obligarles a que no los tiren.*

***Garbiñe Elizegi**: No hay problema. No tenían intención de tirarlos y eso se puede añadir a la solicitud.*

***Begoña Sanzberro**: Quería preguntar si la zona donde se pretende hacer el caballón, donde se pretende conceder el aprovechamiento, si está incluída dentro del perímetro de la cantera, si entra dentro de la licencia de actividad.*

***Jon Elizetxe**: Tienen permiso desde hace 20 años para utilizar dos peonadas como escombrera.*

***Begoña Sanzberro**: Sí, pero esa escombrera estará llena. Ahí habrá un perímetro de actividad y ¿está dentro o fuera?*

***Jon Elizetxe**: La cantera tiene su perímetro y esto está de la cantera hacia allá, está fuera. Y las dos peonadas que tienen se les dieron fuera.*

***Garbiñe Elizegi / Alcaldesa**: Entonces se proponía ampliar esa zona. Tiene un permiso especial para la ocupación. Han cogido más de lo que les correspondía y se les pide regularizarlo y construir una pared o caballón para que el agua no vaya hacia abajo. Ese tiene que ser el resultado. Si con el caballón no se consigue habrá que pedirles que hagan alguna otra cosa.*

***Begoña Sanzberro**: Entonces no es ampliar sino regularizar.*

***Garbiñe Elizegi / Alcaldesa**: Ampliar el permiso*

***Begoña Sanzberro**: Ampliar el permiso pero esa zona ya está cogida.*

***Garbiñe Elizegi / Alcaldesa**: Pero también se le podía pedir que lo quitaran. Se propone mantener, regularizar y que construyan la pared.*

***Begoña Sanzberro**: Si vais a meter el camino de Abriko, dentro de dos o tres años otra vez otro año me parece que no tiene sentido para arreglar siete metros. Me parece que el plazo tenía que ser menor.*

***Alcalde Jurado de Arraioz**: Hasta ahora no se le ha metido mano a esto y pienso que ahora es conveniente hacerlo cuanto antes para que la gente de Almandoz compruebe que esta Junta General ha hecho las cosas como debía. Y como consecuencia Atxa debería hacerlo cuanto antes, y ese es el plazo, para a continuación vivir el tema de la cantera de otra manera, el pueblo ha estado enfrentado y la manera de arreglar eso es demostrar a unos y otros que las cosas se pueden hacer de otra manera y que por fin se ha encauzado el tema. No se solucionarán todos los problemas pero como resultado de la buena voluntad las vías de solución están cerca.*

***Jon Elizetxe**: Cuanto antes, eso sin duda. Creo que es muy importante establecer un plazo. Para la balsa y el vertedero se han puesto tres meses y ellos lo ven posible. Si se estima conceder seis meses pues conforme.*

***Garbiñe Elizegi / Alcaldesa**: Si se ve que se puede hacer en seis meses pues seis meses. Entonces quedamos que los arreglos tienen plazo de tres meses desde la concesión del*

hilabete baimana eman ondoren ere. Okupazioaren zabaltzea bozkatuko dugu.
Garbiñe Elizegik, alkate-lehendakariak, botatzeko deia egiten du:
Ahobatez onartzen da

<u>**12.2.- Zabaltzea.**</u>
Garbiñe Elizegi / Alcaldesa: Aipatu genuen bezala azkeneko Batzar Nagusian, aurrekoan izan zen bozketa bat Almandozen, Batzar Nagusian erabaki zen ikusita hemen aipatu zenez ezezko hori zela gehien bat informazioa ez zelakoz behar bezala eman eta kondizioak ez zirela onartzen zeuden bezala orduan erabaki zen Batzar Nagusitik batzorde bat eratzea eta interesatuekin biltzea eta batzordearen bukaeran berriro bozketa bat egitea Almandozen. Batzordea bildu zen bai luberrien afektatuekin, aurreko Batzar Nagusia baino lehenago egin zen zabaltze horren azalpena eta aipatu zen ere bidearen afera. Batzordetik gehiengoak batzarra deitzea eskatzen zuten, alkateak ez zuen nahi baina herritarrek sinadurak bildu eta batzarra eskatu zuen eta bozketaren galderak planteatu atzoko eta Luisek azalduko ditu emaitzak.

Almandozko Juratua: Lehendabizi apiatu nahi dut Batzar Nagusian eman nituen arrazoiak pertsonalak direla, ez herriarenak. Batzarrean egindako galdera zehatza eta adostutakoa izan zen. Proiektuari bai edo proiektuari ez. Emaitza ezezkoa izan zen. Logikoki nik ezezkoa defendatu nuen eta orain ere ezezkoa defendatzen dut. Ondoren hemen komisio bat sortu zen, eta nik komisio horretan parte hartu nuen. Komisio horren ustez Udalak edota Batzar Nagusiak herriak zituen arazoak ezagutzea positiboa zen eta hortaz batzarrea egitea erabaki zen. Nik atzineko ezezko emaitza defendatzen dut, ez nuen egin nahi izan nire ikuspuntuaren arabera ez zelakoz batzarrea deitzea beharrezkoa egiten zuen inolako aldaketarik izan. Sinadurak aurkeztu ziren eta nik batzarrea edo galdeketarako deia egin nuen. Paradoxikoki atzoko batzarrean jakinarazi zidaten abenduaren 26ko batzarrean hamabi lagun erroldatu zirela nolabait alde batera egiteko. Nik galdetu dut eta ez da egia, abenduaren 31n urriaren 1ean baino herritar bat gutxiago zegoen, erroldako datuen arabera. Eta egia da honako bozketen kasuan berdin zaidala zein aldetakoak diren. 172tik 188 erroldatu izatera pasatu gara, mugimendu bat izan da emaitza alde batera edo bertzera lerratzeko. Emaitza onartzen dut beraz hau bozkatu behar bada nik momentu honetan abstenituko naizela erraten dut. Bi batzarre izan dira, bakoitzean emaitza diferentea izan da eta erroldaren gaia ere hor dago, Batzar Nagusiak bertzelako kasuei begira kontuan hartzeko moduko gaia dela iruditzen zaidana. Botoa eman ahal izateko erroldaturik denbora tarte batez bederen egotea, bertzenaz izanen ditugulako aberriaren salbatzaile batzuk herriz-herri ibiliko direnak arazoak dauden bakoitzean. Hori da batzarrean gertatu dena eta orain arte izan dena. Emaitzak honakoak izan ziren: 87 boto handitzearen alde, 62 kontra eta zuri bat. Ibilbideari dagokionez, nik erran nuen elkar ulertzeko moduak bazirela oraindik eta sobera presakakoa iruditzen zait herrian galdeketa egitea. Abrikotik 67 atera ziren, Goinjuretik 21, oraingoa 48, 9 zuri eta 5 baliogabeak. Niri galderak ekarri zizkidaten, nik errolda hartu nuen eta aldatu nuen bakarra ordutegia izan zen, erraztasunak emateko zabaldu nuena.

Arraiozko Juratua: Nik ere nire uste pertsonala erran behar dut

permiso y el camino de Abriko seis también desde la concesión del permiso. Votaremos la ampliación de la ocupación.
Garbiñe Elizegi alcaldesa-presidenta llama a votar:
Se acepta por unanimidad

<u>***12.2.- Ampliación.***</u>
***Garbiñe Elizegi / Alcaldesa**: El segundo punto, la ampliación, como comentamos en la anterior Junta General, anteriormente hubo una votación en Almandoz, en la Junta General se decidió crear una comisión porque se vió que el "no" era más que nada porque la información no se dio como se debía y que no se aprobaban las condiciones como estaban. Crear una comisión y reunirnos con los interesados y cuando la comisión termine su trabajo que se vuelva a votar en Almandoz. La comisión se reunió con los afectados de las roturaciones, antes de la anterior Junta General se explicó la ampliación y también se comentó el tema del camino. La mayoría de la comisión pedía convocar un batzarre, el alcalde no quería pero los vecinos recogieron firmas, pidieron el batzarre y plantearon las preguntas de la votación para ayer. Luis nos explicará el resultado.*
***Alcalde Jurado de Almandoz**: Primero decir que los argumentos que dí en la Junta General son a nivel personal, nunca a nivel del pueblo. La pregunta que se hacía en el batzarre era concisa y consensuada. Sí o no al proyecto, salió "no". Lógicamente yo defendí y sigo defendiendo el no. A continuación se creó aquí una comisión en la cual yo participé. Esa comisión entendía que era positivo para que el Ayuntamiento o la Junta General conociesen los problemas que tenía el pueblo y de ahí se decidió celebrar un batzarre. Yo defendiendo el "no" anterior me negué a hacerlo porque desde mi punto de vista no había variaciones que hiciesen convocar un nuevo batzarre. Se presentaron las firmas y convoqué el batzarre o consulta. Paradójicamente en el batzarre de ayer se me hizo constar que en el batzarre del 26 de diciembre se habían empadronado doce personas para de alguna manera declinar hacia un lado. Yo he pedido los datos y no es cierto, no se han empadronado doce personas, había un votante menos el 31 de diciembre que el 1 de octubre, según los datos del censo. Y es cierto que para estas votaciones ya no me importa tanto de qué bando sean. De 172 hemos pasado a 188 censados, ha habido un movimiento para declinar la balanza hacia un lado o hacia otro. Acepto el resultado por lo tanto si va a someterse esto a votación yo desde ahora anuncio mi abstención. Tanto en cuanto ha habido dos batzarres cada uno de un resultado y aparte este tema de empadronamientos que creo que tiene que tener en cuenta la Junta General para otros casos. Al menos tener un x tiempo de empadronamiento para poder cumplir el voto porque si no vamos a tener unos salva patrias que se desplacen de un pueblo a otro cada vez que haya problemas. Y eso ha sido lo que ha ocurrido en el batzarre y lo que ha habido hasta ahora. Los resultados fueron 87 votos a favor de la ampliación, 62 en contra y 1 en blanco. En cuanto al trazado, yo ya alegué que todavía no se habían agotado las vías del entendimiento entre las personas y me parece un poco apresurado sacarlo a consulta del pueblo. De Abriko salieron 67, de Goinjure 21, el actual 48, blanco 9 y nulos 5. A mí se me presentaron las preguntas, yo cogí el censo y lo único que varié fue el horario que lo amplié para facilitar el voto.*
***Alcalde Jurado de Arraioz**: Yo también voy a dar mi opinión personal y es que el por primera vez se ha tomado en serio aquí el tema de Almandoz, sabiendo lo polémico que es porque hay enfrentamientos por la cantera y por lo que no es la cantera. La*

eta asuntoa da Almandozen lehenengo aldiz hemen serio hartu da afera hemen jakin eta zer gai polemikoa zen badaudelakoz txokeak harrobiarengatik eta harrobia ez denagatik ere. Batzuen partetik paratu duzuen jarrera soluzio bideak ez bilatzeko, hori da nik pentsatzen dudana eta ez zu bakarrik. Guri akusatzen zaigu denei ezetz erraten diegula, ba ez, honetan harrobiari bai erraten genion, baldintzatuta konponketa batzuk egitera. Gauza horiek berriak ziren. Lehengo batzarrean bozkatu zena legitimitate osoarekin bozkatu zenuten eta atera zen atera zena. Gero zerorrek eman zenieten interpretazioa. Horren ondorioz eta soluzioa bilatu nahian Batzar Orokor honek egin zuen arrunt ongi batzorde bat sortuz. Horretan batzuek behinik behin gogoak jarri ditugu soluzioak bilatzeko. Guk jarduera ekonomikoa eta lanpostuak mantentzeko jarrera erakutsi dugu eta defenditzen dugu beti. Egin behar zena egin da eta moldatuko da. Orain arte ez da deus egin. Gainera batzuen nahasi nahiaren kontran.

Garbiñe Elizegi / Alkatea: Hemen herri ordezkari bezala gaudenez eskatuko nuke bakoitzak bere iritzia ematea libre da baina hartzea bakoitzak ardura erraten duenaz. Zuk eta bertze batzuek ere erran zenuten hemen argi eta garbi Almandozeko ezetza ez zela behin betikoa baizik ikusten zenutela arazo asko konpontzeko eta hori konpondu gabe herriak ez zuela erabaki bat hartu nahi. Proposamena izan zen batzordea egitea, zuek abstenitu zineten baina ez zenuten bertze proposamen bat egin. Erraten ahal zenuten nahi zenutela momentu horretan bozkatzea eta bozkatzea Almandozko batzarreak erran duena. Eta lehendabiziko aldea izanen zen bai UPNk bai zuk herri bateko batzarrean erraten zena errespetatuko zenutela. Bertze aldetik erran duzu ez dela aldaketarik izan. Hori ez da egia. Behar bada egin diren aldaketak ez zaizkizue gustatu, hori da bertze gauza bat. Baina ikusi dugu atzoko emaitzan herritarren gehiengoak uste duela baietz. Eta aldaketa horien artean daude egon garela afektatuekin, luberrien arazoan proposatu dela konponbide bat, hori ez zaizue gustatu baino hori bidezkoa da eta hori zen batzordetik gehiengoak erabaki zuena. Bertzalde etorri da teknikoa bidearen afera azaltzeko. Joan ginen Almandozera hori azaltzera eta zuek lagundu beharrean eta onartu beharrean pertsona horrek esplikatu behar zuela saiatu zinen azalpen hori gelditzen erranez ez zela beharrezkoa, herritarrek bazekitela zer zegoen. Atzo izan ditugu deiak erranez bere bozketa aldatu dela jakin dutelakoz herritik ez direla pasatuko kamioak eta bazirela aukerak. Orduan hor aldaketak izan dira. Erroldatzeari buruz ados nago horrekin eta horrelako bat saihestu behar dugu hurrengo batean. Gauza da ordenantzak dauden bezala egonda ezin dugula azken momentuan ordenantza aldatu jendea erroldatzen hasi delako. Dena den erroldatu diren 16 horiek ez dira denak alde batekoak. Alde batekoak izanda ere desberdintasuna handiagoa da. Emaitza aldatuko zen zenbakian baina ez bukaeran. Alde horretatik ikusten dugu aldaketak beharrezkoak zirela eta lehendabiziko bozketa horretan herriak abisu bat eman zigun eta nire ustez zuek hori ekarri zenuten. Guk erantzuna eman diogu eta konpondu dugu arazoa. Erran duzu presaka gabiltzala. Baditu hamar urte afera honek eta ez zarete kapaz izan hamar urte horietan konponbide bat bilatzeko. Eta gu sei hilabetetan, lanean aritu garelakoz, borondatearekin eta konfrontazioaren aurrean soluzio bat bilatu dugulakoz lortu dugu emaitza hau. Argi dago, nahiz eta herritar guztiak ez egon ados, erabaki bat hartu behar dela eta hartuko dugu.

Almandozko Juratua: Erraten duzu trabak jartzen ari garela, ez dugu inolako trabarik jarri. Ni emaitzetan oinarritu naiz. Ez hori bakarrik, nik galdetu nuen nolakoa izanen zen batzarrean eginen

actitud que habéis tenido algunos, para no buscar soluciones, eso es lo que yo pienso y no sólo tú. Nos acusan de que siempre decimos a todo que no, pues no, esta vez decíamos que sí a la cantera, condicionada a unas modificaciones. Esas cosas eran nuevas. Lo que votasteis en el primer batzarre lo hicisteis con total legitimidad y salió lo que salió. Luego vosotros mismos lo interpretasteis. Como consecuencia y queriendo buscar una solución esta Junta General hizo muy bien creando una comisión. Ahí, algunos por lo menos, hemos puesto ganas para buscar una solución. Hemos demostrado una actitud de defensa de la actividad económica y los puestos de trabajo y lo defendemos siempre. Se ha hecho lo que se debía y se solucionará. Hasta ahora no se ha hecho nada. Encima en contra de las ganas de revolver de algunos.

Garbiñe Elizegi / Alcaldesa: *Como aquí representamos al pueblo pediría que cada uno asuma su responsabilidad de lo que dice, aunque dar la opinión sea libre. Tú y otros dijisteis aquí claramente que el “no” de Almandoz no era definitivo sino que veíais que había muchos problemas que solucionar y que sin arreglarlos el pueblo no decidiría. Se propuso crear la comisión, vosotros os abstuvisteis pero no hicisteis ninguna propuesta. Podíais haber dicho que queríais votar en ese momento y votar lo que decía el batzarre de Almandoz. Y sería la primera vez que tanto UPN como tú respetarais lo que se dice en un batzarre. Por otro lado has dicho que no ha habido cambios. Eso no es verdad. Igual los cambios que se han hecho no os han gustado, eso es otra cosa. Pero hemos visto en el resultado de ayer que la mayoría de los vecinos cree que sí. Y entre esos cambios está el que hemos estado con los afectados, que en el caso de las roturaciones se ha propuesto una solución, eso no os ha gustado pero es justo y eso es lo que decidió la mayoría de la comisión. Por otro lado ha venido el técnico a explicar el tema del camino. Fuimos a Almandoz a explicarlo y vosotros en lugar de ayudar y aprobar que esa persona fuera a explicarlo intentasteis parar esa explicación diciendo que no era necesaria, que los vecinos ya sabían lo que había. Ayer tuvimos llamadas diciendo que su voto ha cambiado porque se han enterado de que los camiones no pasarán por el pueblo y que hay otras alternativas. Entonces ahí ha habido cambios. En cuanto a empadronarse estoy de acuerdo con eso y tenemos que evitar algo así para una próxima ocasión. El tema es que estando las ordenanzas como están no podemos cambiar en el último momento la ordenanza porque la gente se ha empezado a empadronar. De todas formas los 16 que se han empadronado no son todos de un lado. De ser de una parte la diferencia es mayor. El resultado cambiaría en el número pero no en el resultado final. En ese sentido veíamos que los cambios eran necesarios y en esa primera votación el pueblo nos dio un aviso y creo que es lo que trajisteis vosotros. Nosotros le hemos dado respuesta y hemos solucionado el tema. Has dicho que tenemos prisa. Este asunto tiene ya diez años y no habéis sido capaces en esos diez años de arreglarlo. Y nosotros en seis meses hemos conseguido este resultado, porque hemos trabajado, con voluntad y buscando una solución ante la confrontación. Está claro, aunque no todos los vecinos estén de acuerdo, que hay que tomar una decisión y la tomaremos.*

Alcalde Jurado de Almandoz*: Dices que estamos poniendo trabas, no estamos poniendo ninguna. Yo me he basado en el resultado que salió. Más te diré, yo pregunté ¿cómo vamos a confeccionar la pregunta del batzarre? Hacemos ¿sí a la ampliación con condiciones?, ¿no al batzarre? Y allí mismo se dijo o “no” o “sí”, y yo les advertí de que eso luego no da margen*

zen galdera, ea honako galdera eginen genuen: ¿kondizio batzuen pean zabaltzeari bai?, batzarreari ez? Eta han bertan erran zen edo "ez" edo "bai" eta nik ohartarazi nien ez duela aukerarik ematen ondoren mugimendurik egiteko, baina horrelako galdera nahi zutenez horrelako galdera egin zen. Hamar urte behar izan ditugula afera konpontzeko? Ba bai, baina ez da izan behin eta berriz saiatu gabe. Bertzalde, proposatzen diren aldaketa horiek ez dute zerikusirik harrobiaren zabaltzearekin. Afera horiek herritarrek aspaldi eskatutakoak dira. Gu ez gara trabak paratzen ari, eta ez hori bakarrik, igandean goizeko bederatzietan eskaera ekarri zidaten, errolda behar nuen erroldatutako herritarrak alderatu ahal izateko, ez nuen egin bi egun edo gehiago pasatzen ahal zirelako egin artio. Orduan ez erran trabak paratzen ditugula.

Arraiozko Juratua: Luis, aspalditik eta oso ongi ezagutzen gara. Ikusi dugu zure jarrera eta komisioan ere ikusi dugu planteatzen genuen guztiari trabaren bat jartzen zeniola. Ez dizut inoiz ere aditu erranez "nire postura da hau" Nik, hanka sartuta ere, erraten dut "nire iritzia hau da". Baina zuk soluzio bide guztiei trabak jartzen ibiltzen zara. Komisioan eskatutakoa zuk ukatu duzu. Bozketa bat egin da eta bozketa horrek erakusten du zertan ibili zareten zuek eta zertan ibili garen bertze batzuk. Borondatea jarriz gero soluzioak bilatzen dira eta zuek ez duzue hori egin. Hori onartu behar duzu eta herrian inoiz baino jende gehiago joan dela bozkatzera. Eta hemendik denbora batera Almandozen jendea krispaziorik gabe biziko da.

Anizko Juratua: Luiseri erran ni ere komisioan egon naizela eta nahiko minduta nagoela. Alkate bat bezala jokatu beharrean arazoa konpontzeko, helburu baten aktibista bat izan zara. Saiatu zara dena kakazten eta azkenean zu kakaztu zara. Komisio batean planteatzen zen Almandozen batzarre bat egitea. Denak konforme ginen, zu barne. Markatu genuen bide hori, zuk nahi ez zenuen tokitik eta ari zinen bidean galtzen eta gibelerat joaten. Hasierako baiezkoa gero ezezkoa zen, eta ez zara bakarra. Akitzeko, Anizen joan den ortzegunean batzarrea egin genuen, jendea orokorrean harrobiarekin jarraitzearen alde zegoen baina Almandozen ezezkoa ateratzen bazen bozkatzeko han erraten zena gelditu ginen. Biharamunean deitu nizun errateko Anizko botoa izanen zela Almandozko botoa.

Almandozko Juratua: Xotero, bilkura anitzetara faltatu zarela oroitarazten dizut eta batez ere kalteak ikustera etorri ginen eguna. Nik ez dut konponbiderik planteatzen ez naizelako teknikaria eta ez naizelako gai, bertzerik gabe arazoak agerian uzten ari naiz. Ematen du zu afera guztietan jakintsua zarela. Ni ez naiz trabak paratzen ari, izan diren arazoak agerian jarri ditut eta ni ez naiz inor arazo horiek nola konpondu behar diren errateko. Ildo bizkarrarekin bezala, proposamena onartzen dut baina ez dakit zein izanen den horren emaitza.

Begoña Sanzberro: Lehendabiziko eta azkeneko aldia izanen da Bilduk horrelako arreta paratzen diola nik Batzar Nagusi honetan errandakoari. Bertze gauza batzuk ere erran nituen komisioren batean bakarrik aipatu direnak eta erantzun bakarra "ez dira egunero erortzen" izan zen. Ez gaitezen sobera harrotu arazoa konpondu dugulakoan, ez baitugu deus konpondu, oinarriak finkatzen ari gara, egin beharrekoa eta epea adosten. Harriak herrian erortzen direla ere aipatu nuen eta arriskutsuak diren leherketak ere bai. Eta horretaz ez da deus solastatu. Nik nahi dut Batzar Nagusiak jakin dezala UPNko kideak maiztasunez parte hartu izan dugun komisio horretan, halako batean erabaki zela ez gintuztela ez gu ez herriko alkatea gehiagotara gonbidatuko. Momentu bat izan zen, kalteak herritarrekin berraztertu ondoren,

de maniobra, pero como así querían así se hizo la pregunta. ¿Qué hemos tardado diez años en arreglarlo? Pues sí, pero por insistir no ha quedado. Por otro lado las mejoras que se plantean no tienen nada que ver con la ampliación de la cantera. Eso son cosas que los vecinos estaban reclamando hace tiempo. Nosotros no estamos poniendo trabas, es más, el domingo a las nueve de la mañana se me trajo la petición, necesitaba el censo para cotejar los censados, no lo hice porque podían pasar dos días hasta hacerlo. Entonces no digas que ponemos trabas.

***Alcalde Jurado de Arraioz**: Luis, nos conocemos de hace tiempo y muy bien. Hemos visto tu actitud y en la comisión también ponías pegas a todo lo que planteábamos. Nunca te he oído decir "esta es mi opinión". Yo, aunque me confunda, digo "esta es mi opinión". Pero tú has puesto trabas a todas las soluciones. Has negado lo pedido en la comisión. Ha habido una votación que demuestra en qué habéis andado vosotros y en qué otros. Con voluntad se encuentran soluciones y vosotros no lo habéis hecho. Eso lo tienes que aceptar y en el pueblo ha votado más gente que nunca. De aquí a un tiempo la gente en Almandoz vivirá sin crispación.*

***Alcalde Jurado de Aniz**: Decirle a Luis que yo también he estado en la comisión y que estoy bastante dolido. En lugar de actuar como alcalde has sido activista de un objetivo. Has intentado ensuciarlo todo y al final te has ensuciado tú. En una comisión se planteaba celebrar batzarre en Almandoz. Estábamos todos de acuerdo, tú incluído. Marcamos un camino en la dirección que tú no querías y te estabas perdiendo en el camino o echando para atrás. El "sí" del principio después era un "no", y no eres el único. Para terminar, en Aniz el jueves pasado celebramos batzarre, en general la gente estaba a favor de seguir con la cantera pero si en Almandoz salía que no se quedó en votar lo que saliera en Almandoz. Al día siguiente te llamé para decir que el voto de Aniz sería el resultado del voto de Almandoz.*

***Alcalde Jurado de Almandoz**: Xotero, hablas mucho pero te recuerdo que has faltado a bastantes reuniones y sobre todo el día que nos personamos a ver lo desperfectos. Yo no planteo soluciones porque no soy técnico y no estoy capacitado para ello, simplemente enseño los problemas. Tú parece que eres experto en todo. Yo no estoy poniendo pegas, estoy enseñando los problemas que ha habido y no soy quién para decir cómo hay que solucionarlos. Como el caballón, acepto la propuesta pero no sé el resultado que va a dar.*

***Begoña Sanzberro**: Será la primera y última vez que Bildu me haga tanto caso a lo que dije en esta Junta General. Hay otras cosas que también dije que sólo han salido en alguna comisión y que la única respuesta que tuve es "no caen todos los días". No alardeemos tanto que hemos solucionado porque de momento no hemos solucionado nada, estamos asentando las bases, acordando lo que hay que hacer y el plazo. También dije que caen piedras al pueblo y que hay voladuras que son peligrosas. Y eso no ha merecido ningún comentario en ningún sentido. Yo quiero que esta Junta General sepa que esa comisión a la que hemos asistido regularmente los de UPN, hubo un momento en que se decidió no invitarnos ni a UPN ni al alcalde del pueblo. Hubo un momento que después de revisar con los vecinos del pueblo los desperfectos se fue a hablar con la empresa pero, por supuesto, no se le avisó ni al jurado del pueblo ni al resto de comisionados de UPN. En cuanto a las trabas, defínemelas. ¿Estamos en una dictadura en la que si no estás totalmente de acuerdo estás estorbando? No, nosotros tenemos nuestra*

enpresarekin solastatzera joan zela baina, jakina, horren berri ez zitzaion ez alkateari ez UPNko gainerako komisionatuei eman. Trabei dagokienez, zehatz itzazu. Akaso diktadura batean gaude eta erabat konforme ez bazaude trabak paratzen ari zara? Ez, guk gure iritzia dugu eta zuek zuena. Abenduaren 26ko batzarrean emaitza bat izan zen, apirilaren 1ekoan bertzelako emaitza izan zen baina interesgarriena da herria nahiko handitu dela. Eta batzarretan profesionaltzen ari garenez bortz edo sei batzarretan, bakoitzean 30 lagun, urte batez balleko hiriburu izatera ailegatzen ahal gara. Informazio faltari dagokionez, zegoena zegoen eta orain ere falta da eta lan handia dago egiteko. Berriz ere galdetuko dut, konpondutakoaz aparte, bertze afera batzuk begiratu dituzue? Ofita-harrobiak irekitzeko baimenik ez duelako eta 2002tik ari da lanean. Ustiaketarako baldintzak betetzen dira edo ez? Funtzionatu ahal izateko araudiaren araberako bermeak badira edo ez? Izan ere, guk begiratu dugun espedientean ez daude. 2001ean hamar urterako zen kontratua 2011n berritu da? Nik uste dut bide handia dagoela egiteko oraindik. Uste dut gaurko egin nahi zenuten bide hori egin gabe dagoela. Zertaz? Zuek izanen duzue erantzuna. Guk egin dugu eta mahai gainean paratzen dut ez zenekitelaren aitzaikarik izan ez dezazuen.

Jon Elizetxe: Ez da konpondu, hau da konponketaren hasiera, horretan ados nago. Harriei buruz ikusi genuen bat zegoela bidera eroria. Leherketak egiten direlarik bidea mozten dute baina horrek ez du justifikatzen harriak bidera erortzea. Guzti hau dela eta planteatzen zen harrobia iparraldera zabaltzea, azkenean gaur egun doan norabidean segitzen bazuen orduan eta arrisku gehiago izango zen herriarendako. Iparraldera joanda ez legoke horrelako problemarik. Hori kontuan hartu beharko da. Bertzalde, aipatzen duzu batzorderako ez zitzaizuela abisatu ez zuei ez alkateari. Batzordean arazoak ikusi eta abisatu genion enpresari beraiek konponbideak planteatzeko, eta ez genuen deus gehiago egin. Erroldari buruz ados nago. Herri bozketak edo galdeketei begira ordenantzen aldaketa bat egin beharko da. Baimenari dagokionez 2002an eman zitzaion hamar urteko baimena. Oker banago zuzen nazazu faborez.

Begoña Sanzberro: Nik kontsultatu dut udaletxeko espedientean eta hor gaizki dago.

Idazkaria: Espedientea gaizki edo ondo dagoen ez dakit baina espediente bera ikusi duzue eta datu berak.

Garbiñe Elizegi: Badakigu hemen zein den gaiaren mamia, ez dezagun saihestu gaia. Gauza tekniko horiek begiratuko dira. Bakoitzak eman du iritzia orduan bozkatuko dugu.

Garbiñe Elizegik, alkate-lehendakariak, botatzeko deia egiten du:

Aldeko botoak: 24

Kontrako botoak: 4

Abstentzioak: 2

Almandozko batzarreak hartutako erabakia onartzen da.

Begoña Sanzberro: Galdera tekniko bat, zer bozkatu dugu zabaltzea eta okupatzea?

Garbiñe Elizegi / Alkatea: Zabaltzea eta hor sartzen da okupazioa.

Begoña Sanzberro: Hori jakin nahi nuen. Ez badidazu nire botoa azaltzen uzten…

Idazkaria: Dagoeneko hitz egin duzu eta botoaren azalpena da hitz egiten ez denean. Daramagu puntu honekin ez dakit zenbat eta gero aktak hainbeste luzatzen dira.

12.3- Luberriak

Jon Elizetxe: Luberriekin bi kaltetu daude. Batzordetik proposatu

opinión y vosotros la vuestra. Tenemos un resultado de batzarre a 26 de diciembre, otro a 1 de abril pero lo más interesante es que el pueblo ha crecido sensiblemente. Y como nos vamos haciendo profesionales de los batzarres en 5 ó 6 más a 30 personas cada uno en un año podemos llegar a ser la capital del valle. Sobre la falta de información, había la que había y ahora también sigue habiendo falta de información y mucho trabajo por hacer. Vuelvo a preguntar, a parte de todo lo solucionado ¿habéis mirado otras cosas? Porque la cantera de ofita está sin licencia de apertura, trabajando desde el 2002. ¿Se cumplen las condiciones de explotación o no?, ¿están los avales reglamentarios para funcionar o no? Porque en el expediente que hemos consultado nosotros no están. El contrato que era para diez años en el 2001 ¿se ha renovado en el 2011? Yo creo que queda mucho camino por recorrer. Ese camino que teníais que haber hecho para hoy creo que está por hacer. ¿Por qué? Vosotros tendréis la respuesta. Nosotros ya lo hemos hecho y lo pongo encima de la mesa para que no tengáis la excusa de que no lo conocéis.

***Jon Elizetxe**: No se ha arreglado. Esto es el principio de la solución, en eso estoy de acuerdo. En cuanto a las piedras vimos que había una caída en el camino. Cuando hay voladuras cortan el tráfico pero eso no justifica que las piedras caigan al camino. Por todo esto se planteaba ampliar la cantera hacia el norte, si sigue la dirección actual el peligro para el pueblo sería mayor. Yendo en esa dirección no habría esos problemas. Eso habrá que tenerlo en cuenta. Por otro lado, comentas que no se os avisó para las comisiones, ni a vosotros ni al alcalde. En la comisión vimos los problemas que había y los trasladamos a la empresa para que planteasen las soluciones y no hicimos nada más. En cuanto al censo, estoy de acuerdo. Con vista a las votaciones o consultas populares habría que hacer un cambio en las ordenanzas. Sobre el permiso, en el 2002 se le concedió para diez años. Corrígeme por favor si me confundo.*

***Begoña Sanzberro**: Yo he consultado el expediente del ayuntamiento y ahí está mal.*

***Idazkaria**: No sé si el expediente está bien o mal pero habéis visto el mismo expediente y los mismos datos.*

***Garbiñe Elizegi**: Ya sabemos cual es la miga del tema, no desviemos el tema. Esas cuestiones técnicas se mirarán. Cada uno ha dado su opinión, entonces votaremos.*

Garbiñe Elizegi alcaldesa-presidenta llama a votar:

Votos a favor: 24

Votos en contra: 4

Abstenciones: 2

Se acepta la propuesta aprobada en Almandoz.

***Begoña Sanzberro**: Una pregunta técnica, ¿Qué hemos votado, la ampliación o la ocupación?*

***Garbiñe Elizegi / Alcaldesa**: La ampliación y ahí entra la ocupación.*

***Begoña Sanzberro**: Eso quería saber. Si no me dejas explicar mi voto…*

***Secretario**: Ya has hablado y la explicación de voto es para cuando no se interviene. No sé cuánto tiempo llevamos con este punto y luego las actas se alargan.*

12.3- Roturaciones

***Jon Elizetxe**: Hay dos afectados con las roturaciones. Desde la comisión se propuso, y en la comisión informativa de Almandoz se explicó, por esas roturaciones darles otras parcelas a cambio en otro sitio, incluso un poco más grande. La roturación, cierre y*

zen, eta Almandozeko batzorde informatiboan azaldu zen ere, lur horiengatik beste zati bat ematea bertze leku batean, pixka bat handiagoa ere. Lur hauek luberritzea, ixtea eta martxan jartzea harrobiak ordaindu beharko luke. Mendizainei eskatu zitzaien aurrekontu bat egiteko Almandozko lekuren batean baina kaltetuek nahi duten lekuan eskatzen ahalko lukete. Almandozen beharrean Anizen adibidez. Hau da batzordeak proposatu duena.

Garbiñe Elizegik, alkate-lehendakariak, botatzeko deia egiten du:
Aldeko botoak: 24
Kontrako botoak: 4
Abstentzioak: 2
Proposamena onartzen da.
Begoña Sanzberro: Orain esplikatzen ahal dut botoa? Guk kontra bozkatu dugu ordenantzek ezartzen dutelako luberritzeak bertze helburu batekin erabili ahalko direla baina aukera desberdinak ematen dituzte, aukera desberdinak eman, hurrunago daudenak, egoera txarragoan daudenak edo lortu gabeko irabaziak konpentsatzeko. Bigarren aukera ez denez sekula erran gauzatu ahal izanen denik, horregatik bozkatzen dugu kontra.

12.4.- Bidea
Jon Elizetxe: 2008. urtean LKS enpresak, Canteras Atxak eskatuta, aukerako bi bide planteatu zituen harrobira sartzeko, batzorde informatiboan azaldu zirenak. Ikusita bazegoela jendea nahiago zuena bidea gaur egun bezala mantendu hiru aukerak planteatu ziren: Abriko, gaur egungoa eta Goinjure. Bozketaren emaitza ikusita guk Abrikoren alde egingo dugu.
Arraiozko Juratua: Ez zait iruditzen zuzena tekniko batek debate politikoa moztea. Lehendabiziko aldea da baina deskuido osoa iruditzen zait. Utzi behar zaio solasean arrazoi politiko edo antolaketa arrazoiak ez badira tarte. Antolaketa ez da nahiko arrazoi bateri mozteko.
Idazkaria: Zu eta Begoña adostasun batera eramatea gutxienez onuragarria da eztabaidan. Nik ez dut interbenitzen eztabaida politikoan. Behin eta berriro erran dut zuen eztabaida gehiegi luzatzen ari direla. Legeak erraten du eztabaida horiek nola eraman behar diren. Legeak erraten du eztabaida txanda bat irekiko dela, bigarren txanda bat alkateak onartzen badu eta gero "por alusiones". Eta botoaren azalpena betiere eztabaidan parte hartu ez baduzu. Hori da legeak erraten duena.
Lekarozko Juratua: Ni ere Begoñarekin ados nago. Uste dut bertze momentu batzuetan ezabaidatu bada eta ondoren botoaren azalpena eman bada oraingoan ere gauza bera egin ahal beharko litzatekeela. Edo beti edo inoiz ez.
Garbiñe Elizegi / Alkatea: Jarraituko dugu bidearekin. Azalpen bat egin zen joan den igandean bidearen inguruan, bazegoen kezka non zeuden afektatuak, lur partikularrak ere bazirela jokoan… Hala ere herritarrek egindako eskaera horretan, igande honetan hiru aukera eman ziren, badakigu jende kaltetua egonen dela kasu guzietan baina erabaki bat hartu behar da. Argitu nahiko nuke "lucro cesantearena"
Begoña Sanzberro: 59. artikuluan dago.
Garbiñe Elizegi / Alkatea: Hor jartzen duen "procediendo a la correspondiente indemnización" nik ez dut horrela ulertzen. Hori argitu beharko da. Indemnizazioa eskaini da, lurra lurraren truke eskaini da. Grabea iruditzen zait dirua eskaintzea herri lurraren truke. Nik ez dut ikusten hor "lucro cesante" jartzen duela.
Begoña Sanzberro: Berriz irakurriko dut, oraingoan bukaera artio:*"procediendo a la consiguiente indemnización o no". Se puesta en marcha estos terrenos tendría que pagarlos la cantera. A los guardas se les pidió un presupuesto en algún sitio de Almandoz, pero los afectados podrían pedirlo en cualquier sitio. En vez de Almandoz en Aniz por ejemplo. Esta es la propuesta y habría que establecer un plazo.*
Garbiñe Elizegi alcaldesa-presidenta llama a votar:
Votos a favor: 24
Votos en contra: 4
Abstenciones: 2
Se acepta la propuesta.
***Begoña Sanzberro**: Ahora puedo explicar el voto? Nuestro voto ha sido en contra porque las ordenanzas contemplan que se podrán disponer de roturaciones para otros fines pero contemplan distintas posibilidades, desde ofrecer roturaciones alternativas que a veces están en peores condiciones o más lejos o una compensación por el lucro cesante. Como esta segunda alternativa en ningún caso se ha dicho que se va a poder ejecutar, por eso es contrario nuestro voto.*

12.4.- Camino
***Jon Elizetxe**: En 2008 la empresa LKS, a solicitud de canteras Acha, planteó dos caminos de entrada a la cantera y se explicaron en la comisión informativa. Visto que había gente que prefería mantener el actual camino se plantearon las tres opciones: Abriko, el actual y Goinjure. Visto el resultado de la votación nosotros apostaremos por Abriko.*
***Alcalde Jurado de Arraioz**: No me parece correcto que un técnico corte el debate político. Es la primera vez pero me parece un descuido total. Hay que dejar hablar a no ser que haya razones políticas o de organización de por medio. La organización no es suficiente razón para cortar a nadie.*
***Secretario**: Por lo menos ha sido beneficioso para el debate poneros de acuerdo a Begoña y a ti. He repetido una y otra vez que vuestros debates se alargan demasiado. La ley dice cómo hay que llevarlos. La ley dice que se abrirá una ronda de debate, si la alcaldesa lo permite se abrirá una segunda y luego por alusiones. Y la explicación de voto si no se ha intervenido en el debate. Eso es lo que dice la ley.*
***Alcalde Jurado de Lekaroz**: Yo también estoy de acuerdo con Begoña. Creo que si en otros momentos se ha discutido y después se ha dado explicación de voto esta vez tenía que ser igual. O es siempre o es nunca.*
***Garbiñe Elizegi / Alcaldesa:** Seguimos con el camino. El domingo pasado se explicó el tema del camino, había preocupación sobre dónde estaban los afectados, también había terrenos particulares en juego… De todas formas en la solicitud de los vecinos, el domingo se dieron tres opciones, sabemos que en todos los casos habrá afectados pero hay que tomar una decisión. Quería aclarar lo del "lucro cesante".*
***Begoña Sanzberro:** Está en el artículo 59.*
***Garbiñe Elizegi / Alcaldesa**: Donde pone "procediendo a la correspondiente indemnización" yo no lo entiendo así. Eso habrá que aclararlo. Se ha ofrecido indemnización, tierra a cambio de tierra. Me parece grave ofrecer dinero a cambio de terreno comunal. Yo no veo que ahí ponga lucro cesante.*
***Begoña Sanzberro**: Lo leeré de nuevo, ahora hasta el final: "procediendo a la consiguiente indemnización o no". Se podrá decidir que sí o que no. "O a una nueva concesión en otro paraje, según proceda con arreglo a derecho". No sé si es una barbaridad o no, como se nos quiere hacer creer en alguna comisión. Lo dicen las ordenanzas, no nos hemos inventado*

podrá decidir que sí o que no. "O a una nueva concesión en otro paraje, según proceda con arreglo a derecho". Ez dakit astakeria den edo ez, batzorde batzuetan sinestarazi nahi izan diguten bezala. Ordenantzek erraten dute, ez dugu deus asmatu.

Garbiñe Elizegi / Alkatea: "Lucro cesante" hitza ez du erraten. Nik ulertzen dut hori egiten dela lurra jabetzan denean.

Begoña Sanzberro: Noski, "lortu gabeko irabaziak" delakoaren ordez "dagokion kalte-ordainketa" paratzen dut.

Berroetako Juratua: Nik Almandozko erabakia errespetatuko dut baina berroetarra izanik ikusten dut bidea, orain erraten den tokitik, kamioi guztiak Berroetako karretera zaharretik sartu behar direla. Bidea Begoñaren granja ondotik baldin bazen kamioi guztiak aterako ziren Almandoz gainean. Begoñari eskatuko nion laguntzeko, eta hor dituen terreno horietan trabarik ez jartzeko.

Arraiozko Juratua: Lehengo egunean ere izan genuen eztabaida indemnizazio horri buruz. Orain arte, komunalaren barrenean ordaintzea dirua, ez dut horrela ulertu komunalaren afera. Ordezkoa izaten ahal da bertze komunal bat. Hori bai izaten ahal da indemnizazioa. Komunala alokatzea debekatzen dugu, komunala batak bertzeari ematea zerbaiten truke ere ez da onartzen, nola onartuko dugu dirua ematea? Indemnizazio hitza interpretatu beharko da eta agian ordenantzak aldatu ere. Eta akitzeko, norbaitek komunala esplotatzen badu eta edozein arrazoiagatik kobratu badu dirua, gaizki egin du eta salagarria da.

Begoña Sanzberro: Eta horrek errezatzen du denentzako edo batzuendako?

Arraiozko Juratua: Denendako.

Begoña Sanzberro: Canteras Acha-ri emandako esleipena dugulako eta hiru enpresa diferente direla ikusten dugu. Berralokatzen da edo ez? Galdetzen ari naizen bakarra da kontratuzko harremana nolakoa den. Indemnizazioaz aitzinekoan solastatu ginen, ematen du dirua deabrua dela. Deabru horrekin ordaintzen dizkiogu udalari luberritzeko kanonak. Ez ez dugu belar, esne edo haragiarekin ordaintzen.

Jon Elizetxe: Harrobiaren barne erlazio dudosoa baldin badago begiratuko dugu. Dena den zuk lehengo batzarrean erran zenuen indemnizazio bat hartu zenuela, ezta?

Bittor Elizagoien / Junteroa: Gogoratzen naiz Mariano Izeta zenak erraten zuela ordu batetik goitiko solasak alfer solasak zirela eta egia da, eztabaida ari gara luzatzen. Nahiko solastu gara eta alkatesari eskatuko nioke bozkatzeko.

Garbiñe Elizegik, alkate-lehendakariak, botatzeko deia egiten du:
Aldeko botoak: 24
Abstentzioak: 6
Proposamena onartzen da.

nada.

***Garbiñe Elizegi / Alcaldesa**: No dice "lucro cesante". Yo entiendo que eso se hace cuando la parcela es en propiedad.*

***Begoña Sanzberro:** Por supuesto, cambio lo de "lucro cesante" por "la correspondiente indemnización".*

***Alcade Jurado de Berroeta**: Respeto la decisión de Almandoz pero siendo de Berroeta veo que el camino, por el sitio que se plantea ahora, todos los camiones para entrar a la cantera pasarán por la carretera vieja de Berroeta. Si el camino fuese junto a la granja de Begoña los camiones saldrían por encima de Almandoz. A Begoña le pediría colaboración y que no ponga pegas en los terrenos que ahí tiene.*

***Alcalde Jurado de Arraioz**: El otro día también discutimos sobre la indemnización. Hasta ahora yo no he entendido así la indemnización del comunal, pagar dinero por comunal. Se puede reemplazar por otro comunal, esa sí puede ser la indemnización. Hemos prohibido alquilar comunal, el cederlo a otra persona a cambio de algo también está prohibido, ¿cómo aceptaremos compensar con dinero? Habrá que interpretar la palabra "indemnización" y quizás cambiar las ordenanzas. Y para terminar si alguien explota el comunal y si por alguna razón se ha cobrado dinero se ha hecho mal y es denunciable.*

***Begoña Sanzberro**: ¿Y eso vale para todos o solo para algunos?*

***Alcalde Jurado de Arraioz**: Para todos.*

***Begoña Sanzberro**: Porque tenemos una concesión a Canteras Acha y nos encontramos con que ahí hay tres empresas distintas. ¿Hay subarriendo o no? Sólo pregunto qué relación contractual hay. Para la indemnización ya hablamos la vez pasada, parece que el dinero es el diablo. Con ese diablo pagamos los cánones de las roturaciones al ayuntamiento. No pagamos con hierba, ni con leche, ni con carne.*

***Jon Elizetxe**: Si hay alguna relación dudosa dentro de la cantera se mirará. De todas formas en el batzarre del otro día dijiste que habías cobrado una indemnización ¿no es así?*

***Bittor Elizegoien / Juntero**: Recuerdo que Mariano Izeta decía que las conversaciones, a partir de una hora eran en balde, y es verdad, estamos alargando el debate. Ya hemos hablado suficiente y le pediría a la alcaldesa que pasemos a votar.*

Garbiñe Elizegi alcaldesa-presidenta llama a votar:
Votos a favor: 24
Abstenciones: 6
Se acepta la propuesta.

13.- GALDE-ESKEAK

Jon Elizetxe: Antzineko Batzar Nagusian Iparraldeko batek eskatu zuen hiratze zelai bat. Jakinda kasu gehiago daudela Urritzate eta Aritzakun aldean uste dut afera honi irtenbide bat eman behar zaiola. Proposatzen dut batzorde bat sortzea.

Batzordeko kideak: Jon Elizetxe Bidegarai; Maria Carmen Iribarren Iribarren; Jose María Garmendia Arizmendi; Florentino Goñi Tellechea; Iñigo Iturralde; Juan Cruz Iriarte Bañez; Leoncio Irungaray Elizalde; Julian Recalde; Luis Javier Laurnagarai

Garbiñe Elizegi / Alkatea: Ohar bat irakurriko dut. Papera aurrezteko badago aukera posta elektronikoz hartzeko Batzar Nagusiko informazioa. Nahi duzuenak izena eman eta hurrengoan horrela bidaliko zaizue.

Mª Carmen Iribarren: Jakin nahi genuke Canteras Acha-k irekitzeko baimena duen edo ez, ingurumenaren konponketarako

13º.- RUEGOS Y PREGUNTAS

***Jon Elizetxe:** En la anterior Junta General una persona de Iparralde solicitó un helechal comunal. Sabiendo que hay más casos así en Urritzate y Aritzakun me parece que habrá que buscar solución a este tema. Propongo crear una comisión.*

Miembros de la comision: Jon Elizetxe Bidegarai ; Maria Carmen Iribarren Iribarren; Jose María Garmendia Arizmendi; Florentino Goñi Tellechea; Iñigo Iturralde; Juan Cruz Iriarte Bañez; Leoncio Irungaray Elizalde; Julian Recalde; Luis Javier Laurnagarai

***Garbiñe Elizegi / Alcaldesa**: Voy a leer una nota. Con el fin de ahorrar papel se puede recibir la documentación de la Junta General por correo electrónico. El que quiera que dé el nombre y en la Junta siguiente así se lo enviaremos.*

***Mª Carmen Iribarren**: Queríamos saber si Canteras Acha tiene licencia de apertura, si están depositados los avales de*

abalak gordailuan dauden, nahitaezkoak direnak, 1997, 2002, eta 2007koak. Ofitari dagokiona.
Idazkaria: Hurrengo Batzar Nagusian erantzungo zaizue.
Ondoren, Lehendakariak bilkurari amaiera ematen dio.
Jasota gera dadin eta ondorengo ondorioetarako honako Akta hau legezkoa egiten da, bilkura hasieran adierazitako egunean, 21:35ean amaiera emanez, Alkate-Presidentearen oniritzia izanik eta zigilaturik, neuk Idazkariak fede emanda. Elizondo, Baztan, 2012ko apirilaren 2an.

ONIRITZIA / *Vº Bº*
ALKATE - PRESIDENTEA
ALCALDESA-PRESIDENTA

reparación medioambiental, que son preceptivos, de los años 1997, 2002, y 2007. La de ofita.
***Secretario**: En la siguiente Junta General se os contestará.*
Acto seguido la Sra. Presidenta levanta la sesión.
Y no habiendo más asuntos que tratar para constancia y efectos consiguientes se formaliza la presente Acta, levantándose la sesión a las 21:35 horas del día al principio indicado, llevando el Vº Bº de la Sra. Alcaldesa-Presidenta y sellada en forma, de lo que yo el Secretario doy fe. En Elizondo, Valle de Baztan, a 2 de abril de 2012.

IDAZKARIA
EL SECRETARIO